

Autogru PM S.p.A.
Via Verdi, 22
41018 San Cesario sul Panaro - Modena (Italy)
tel. +39 059 936811
fax. +39 059 936800
e-mail: sparepartsdept@autogrupm.com
servicedept@autogrupm.com

SERIE
ANTENNA J 702 - J 703

RICAMBI ORIGINALI
Original Spare Parts
Pièces d'Origine
Originale Ersatzteile
Repuestos Originales

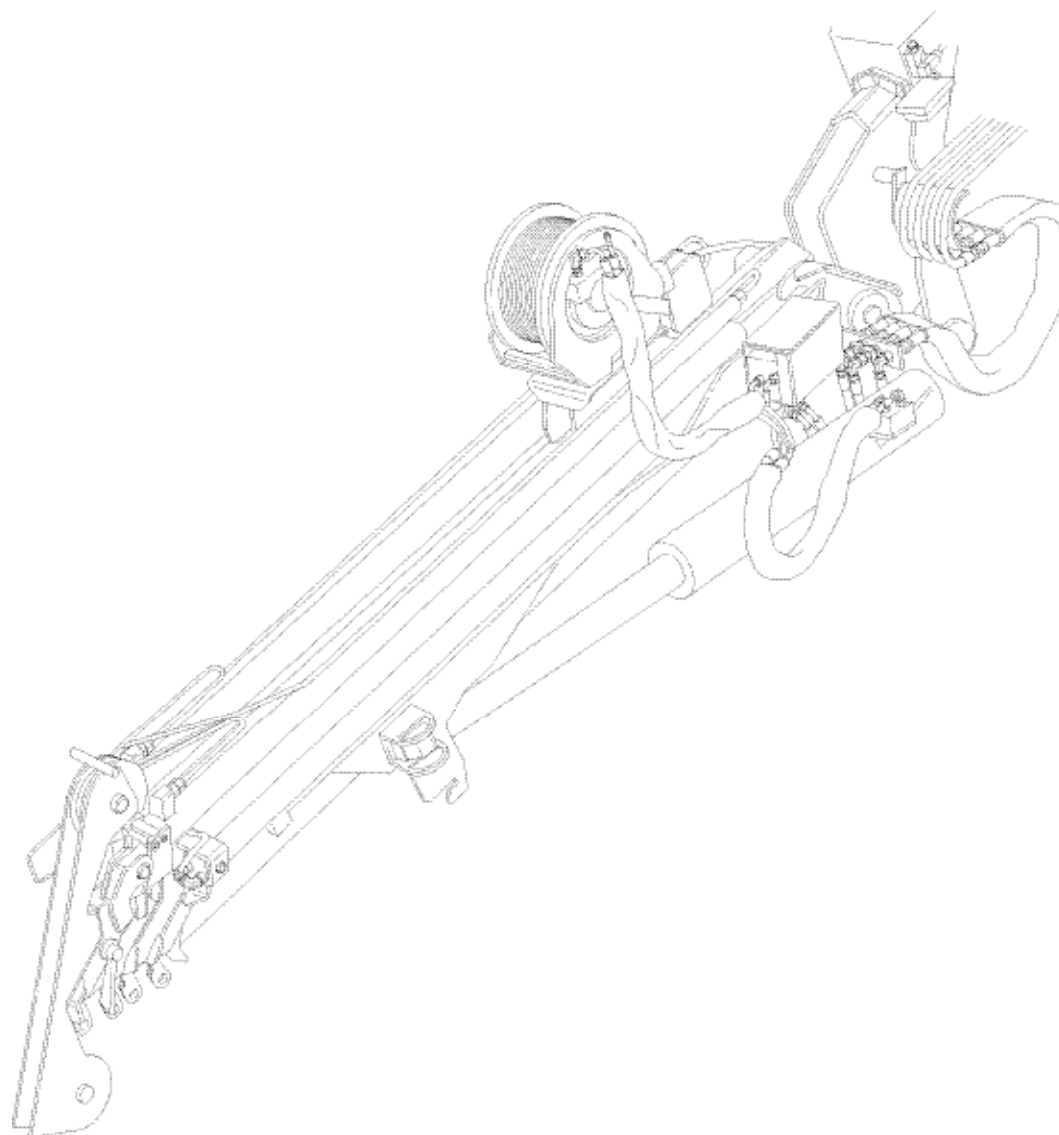
N° di codice - *N° de code* - Kodenummer - *Code N°* - N° de código: **4.150.297**
Edizione - *Edition* - Ausgabe - *Edition* - Edición: **11/2008**



ANTENNA J702-J703

Ed.
11/2008

Cod.
4.150.297





Ed.
11/2008

PM
ANTENNA
J702-J703

NORME PER LE ORDINAZIONI

Le ordinazioni dei ricambi devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

- A) Modello della gru
- B) Numero di matricola
- C) Numero di identificazione del ricambio richiesto
- D) Quantità richiesta
- E) Denominazione

HOW TO ORDER SPARE PARTS

Any order for spare parts should be completed with the following datas:

- A) Crane model
- B) Serial number
- C) Identification code number of the part required
- D) Quantity required
- E) Part denomination

POUR COMMANDER LES PIÈCES DETACHEES

Donner toujours les indications suivantes:

- A) Type de la grue
- B) Numéro de serie de la grue
- C) Code de la pièce
- D) Quantité demandée
- E) Dénomination de la pièce

BESTELLWEG

Ersatzteilenbestellungen müssen mit den folgenden Angaben ausgestattet werden:

- A) Gruppentyp
- B) Fabriknummer
- C) Teilkennzeichen
- D) Menge je Teil
- E) Teilbenennung

REGLAS PARA LOS PEDIDOS

Pedidos de repuestos tienen que ser dotados de las siguientes indicaciones:

- A) Modelo de la grua
- B) Numero de la matricula
- C) Numero matricula del repuesto pedido
- D) Cantidad pedida
- E) Denominacion

PM
ANTENNA
J702-J703



Norme per la consultazione del catalogo - Normes pour la consultation du catalogue
Normen für die Katalogbenutzung - How to consult the catalogue - Normas para consultar el catálogo

PM
ANTENNA
J702-J703



Braccio attacco antenna
Antenna attachment arm

BRACCIO ATTACCO ANTENNA

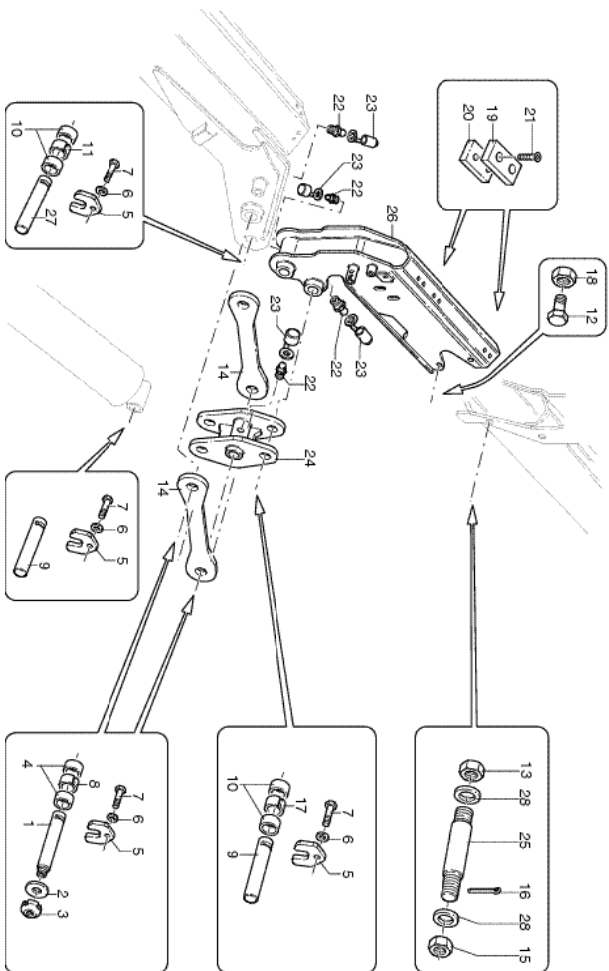
Antenna attachment arm
Braccio attacco antenna

TAV. JA.01.01

mat. H.AOR.0001

J702
J703

3 2 1



01/01/01

J702 - J703

mat. H.AOR.0001

TAV. JA.01.01

POB.	N° CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENEFICIARIO	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	3801.3	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	PERNO
2	185482	2	BLOCCO	DOUILLE	BLOCHSE	BUSHING	CASCIULLO
3	237000	2	GILIERA	FREILITE	NU. M. L. H.	LINK NUT	PERNO
4	137735	4	BLOCCO	DOUILLE	BLOCHSE	BUSHING	CASCIULLO
5	208 02	5	PERNO	ARRET	SPRINGING	RETAINER	TOPE
6	417027	3	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
7	407731	1	VITE	VITE	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
8	407731	1	VITE	VITE	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
9	407731	1	VITE	VITE	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
10	137735	4	BLOCCO	DOUILLE	BLOCHSE	BUSHING	CASCIULLO
11	137735	4	BLOCCO	DOUILLE	BLOCHSE	BUSHING	CASCIULLO
12	427046	2	VITE	VITE	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
13	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
14	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
15	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
16	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
17	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
18	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
19	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
20	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
21	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
22	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
23	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
24	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
25	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
26	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE
27	18 0001	1	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE	INDICAZIONE



Norme per la consultazione del catalogo - *Normes pour la consultation du catalogue*
Normen für die Katalogbenutzung - *How to consult the catalogue* - **Normas para consultar el catálogo**

PM
ANTENNA
J702-J703

1 - Modello della macchina.

Modèle de la machine.

Maschinemodell.

Machine model.

Modelo de la máquina.

2 - Numero della tavola con indice di modifica

Numéro du plan avec indice de révision

Tafelnummer mit Änderungszahl

Table number with modification indication

Número de la lámina con índice de modificación

3 - Validità matricola della tavola

Validité matricule du plan

Gültigkeit der Seriennummer der Tafel

Validity of table number

Validez matricula de la lámina

4 - Numero di posizione del particolare

Numéro de position de la pièce

Positionsnummer des Teils

Position number of part

Número de posición de la pieza

5 - Numero di codice del particolare

Numéro de code de la pièce

Best. Nr. des Teils

Code number of part

Número de código de la pieza

6 - Quantità di particolari per tavola

Quantité de pièces par plan

Stückzahl der Teile pro Tafel

Quantity of parts per table

Cantidad de piezas por lámina



* INDEX
* VERZEICHNIS

INDICE

* INDEX
* INDICE

Ed.
11/2008

PM
ANTENNA
J702-J703

TAV. JA.01.01 BRACCIO ATTACCO ANTENNA (J702-J703)

- * Bras attache antenne
- * Antenne-Verbindungsarm
- * Jib coupling boom
- * Brazo connexion antena

TAV. JA.01.02 BRACCIO ATTACCO ANTENNA SU PM 34026 (J702-J703)

- * Bras attache antenne sur PM 34026
- * Antenne-Verbindungsarm auf PM 34026
- * Jib coupling boom on PM 34026
- * Brazo connexion antena sobre PM 34026

TAV. JF.01.01 MARTINETTO SNODO ANTENNA "340103" (J702-J703)

- * Vérin articulation jib
- * Gelenkzylinder Knickarm
- * Articulation cylinder jib
- * Cilindro brazo articulado antena

TAV. JG.01.01 1 BRACCIO ANTENNA (J702-J703)

- * 1ère partie du bras-jib
- * 1° Knickarmteil
- * First boom jib
- * Brazo articulado antena

TAV. JG.02.01 2 BRACCIO ANTENNA (J702-J703)

- * 2ème partie du bras-jib
- * 2° Knickarmteil
- * Second boom jib
- * Primer brazo extensible antena

TAV. JG.03.01 3 BRACCIO ANTENNA (J702-J703)

- * 3ème partie du bras-jib
- * 3° Knickarmteil
- * Third boom jib
- * Segundo brazo extensible antena

TAV. JG.04.01 4 BRACCIO ANTENNA (J703)

- * 4ème partie du bras-jib
- * 4° Knickarmteil
- * Fourth boom jib
- * Tercero brazo extensible antena

TAV. JH.01.01 MART. SFILO 2 BRACCIO ANTENNA "340067" (J702-J703)

- * Verin extension 1ère partie hydraulique antenne
- * Antenne 1. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder
- * Jib 1st hydraulic section extension cylinder
- * Cilindro extension primero brazo extensible antena

TAV. JH.02.01 MART. SFILO 3 BRACCIO ANTENNA "340064" (J702-J703)

- * Verin extension 2ème partie hydraulique
- * 2. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder
- * 2nd hydraulic section extension cylinder
- * Cilindro extension segundo brazo extensible

TAV. JH.03.01 MART. SFILO 4 BRACCIO ANTENNA "340066" (J703)

- * Verin extension 3ème partie hydraulique
- * 3. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder
- * 3th hydraulic section extension cylinder
- * Cilindro extension tercero brazo extensible



* INDEX
* VERZEICHNIS

INDICE

* INDEX
* INDICE

Ed.
11/2008

PM
ANTENNA
J702-J703

TAV. JK.01.01 COMANDO MARTINETTO SNODO ANTENNA (J702-J703)

- * Commande vérin articulation jib
- * Gelenkzylindersteuerung Knickarm
- * Articulation extension cylinder control jib
- * Mando cilindro brazo articulado antena

TAV. JK.01.01A COMANDO MARTINETTO SNODO ANTENNA (J-02-J703)

- * Commande vérin articulation jib
- * Gelenkzylindersteuerung Knickarm
- * Articulation extension cylinder control jib
- * Mando cilindro brazo articulado antena

TAV. JK.02.01 COMANDO MARTINETTO SFILO BRACCI (J702-J703)

- * Commande vérin extension bras
- * Auslegerzylindersteuerung
- * Outtrigger boom extension cylinder control
- * Latiguillos cilindro extension brazos

TAV. JL.01.01 COMPL. COMAN. MART. SFILO 2 BRACCIO (J702-J703)

- * Complètement commande vérin extension 1ère partie hydraulique
- * Vervollständigung Steuerung Ausziehenzylinder, 1. hydraulischer Teil
- * Finishing first hydraulic section extension cylinder control
- * Completamiento mando cilindro extension primero brazo

TAV. JL.02.01 COMPL. COMAN. MART. SFILO 3 BRACCIO (J702-J703)

- * Complètement commande vérin extension 2ème partie hydraulique
- * Vervollständigung Steuerung Ausziehenzylinder, 2. hydraulischer Teil
- * Finishing second hydraulic section extension cylinder control
- * Completamiento mando cilindro extension segundo brazo

TAV. JL.03.01 COMPL. COMAN. MART. SFILO 4 BRACCIO (J703)

- * Complètement commande vérin extension 3ème partie hydraulique
- * Vervollständigung Steuerung Ausziehenzylinder, 3. hydraulischer Teil
- * Finishing third hydraulic section extension cylinder control
- * Completamiento mando cilindro extension tercero brazo

TAV. JT.01.01 PROLUNGA MECCANICA MM1 (J702)

- * Rallonge mécanique MM1
- * MM1 mechanische Verängerung
- * MM1 mechanical extension
- * Prolonga mecànica MM1

TAV. JT.02.01 PROLUNGA MECCANICA MN1 (J702-J703)

- * Rallonge mécanique MN1
- * MN1 mechanische Verängerung
- * MN1 mechanical extension
- * Prolonga mecànica MN1

TAV. JT.03.01 PROLUNGA MECCANICA MO1 (J702-J703)

- * Rallonge mécanique MO1
- * MO1 mechanische Verängerung
- * MO1 mechanical extension
- * Prolonga mecànica MO1

TAV. JU.01.01 1/3 LIMITATORE DI MOMENTO PER ANTENNA (J702-J703)

- * Limiteur de moment pour antenne
- * Momentbegrenzer für Antenne
- * Moment control device for jib
- * Sistema limitador de momento para antena



* INDEX
* VERZEICHNIS

INDICE

* INDEX
* INDICE

Ed.
11/2008

PM
ANTENNA
J702-J703

TAV. JU.01.01 2/3 LIMITATORE DI MOMENTO PER ANTENNA (J702-J703)

- * Limiteur de moment pour antenne
- * Momentbegrenzer für Antenne
- * Moment control device for jib
- * Sistema limitador de momento para antena

TAV. JU.01.01 3/3 LIMITATORE DI MOMENTO PER ANTENNA (J702-J703)

- * Limiteur de moment pour antenne
- * Momentbegrenzer für Antenne
- * Moment control device for jib
- * Sistema limitador de momento para antena

TAV. JU.01.02 1/3 LIMITATORE DI MOMENTO PER ANTENNA SU

PM 34026 (J702-J703)

- * Limiteur de moment pour antenne sur PM 34026
- * Momentbegrenzer für Antenne auf PM 34026
- * Moment control device for jib on PM 34026
- * Sistema limitador de momento para antena sobre PM 34026

TAV. JU.01.02 2/3 LIMITATORE DI MOMENTO PER ANTENNA SU

PM 34026 (J702-J703)

- * Limiteur de moment pour antenne sur PM 34026
- * Momentbegrenzer für Antenne auf PM 34026
- * Moment control device for jib on PM 34026
- * Sistema limitador de momento para antena sobre PM 34026

TAV. JU.01.02 3/3 LIMITATORE DI MOMENTO PER ANTENNA SU

PM 34026 (J702-J703)

- * Limiteur de moment pour antenne sur PM 34026
- * Momentbegrenzer für Antenne auf PM 34026
- * Moment control device for jib on PM 34026
- * Sistema limitador de momento para antena sobre PM 34026

TAV. JX.01.01 1/2 BRACCIO PER VERRICELLO (J702-J703)

- * Bras pour treuil
- * Arm für winde
- * Boom for winch
- * Brazo para cabrestante

TAV. JX.01.01 2/2 BRACCIO PER VERRICELLO (J702-J703)

- * Bras pour treuil
- * Arm für winde
- * Boom for winch
- * Brazo para cabrestante

TAV. JX.02.01 IMP. ELETTRICO VERRICELLO SU ANTENNA (J702-J703)

- * Circuit électrique du treuil sur antenne
- * Elektranlage Seilwinde auf Antenne
- * Winch electric system on jib
- * Grupo electrico cabrestante sobre antena



* INDEX
* VERZEICHNIS

INDICE

* INDEX
* INDICE

Ed.
11/2008

PM
ANTENNA
J702-J703

TAV. JX.03.01 IMPIANTO ELETTRICO VERRICELLO (J702-J703)

- * Circuit électrique du treuil
- * Elektranlage Seilwinde
- * Winch electric system
- * Grupo electrico cabrestante

TAV. JX.04.01 IMPIANTO ELETTRICO ANTENNA (J702-J703)

- * Circuit électrique antenne
- * Antenne Elektranlage
- * Jib electric system
- * Grupo electrico antena

MACCHINA BASE

BASIC CRANE

GRUE STANDARD

STANDARD- KРАН

GRUA BASE



BRACCIO ATTACCO ANTENNA

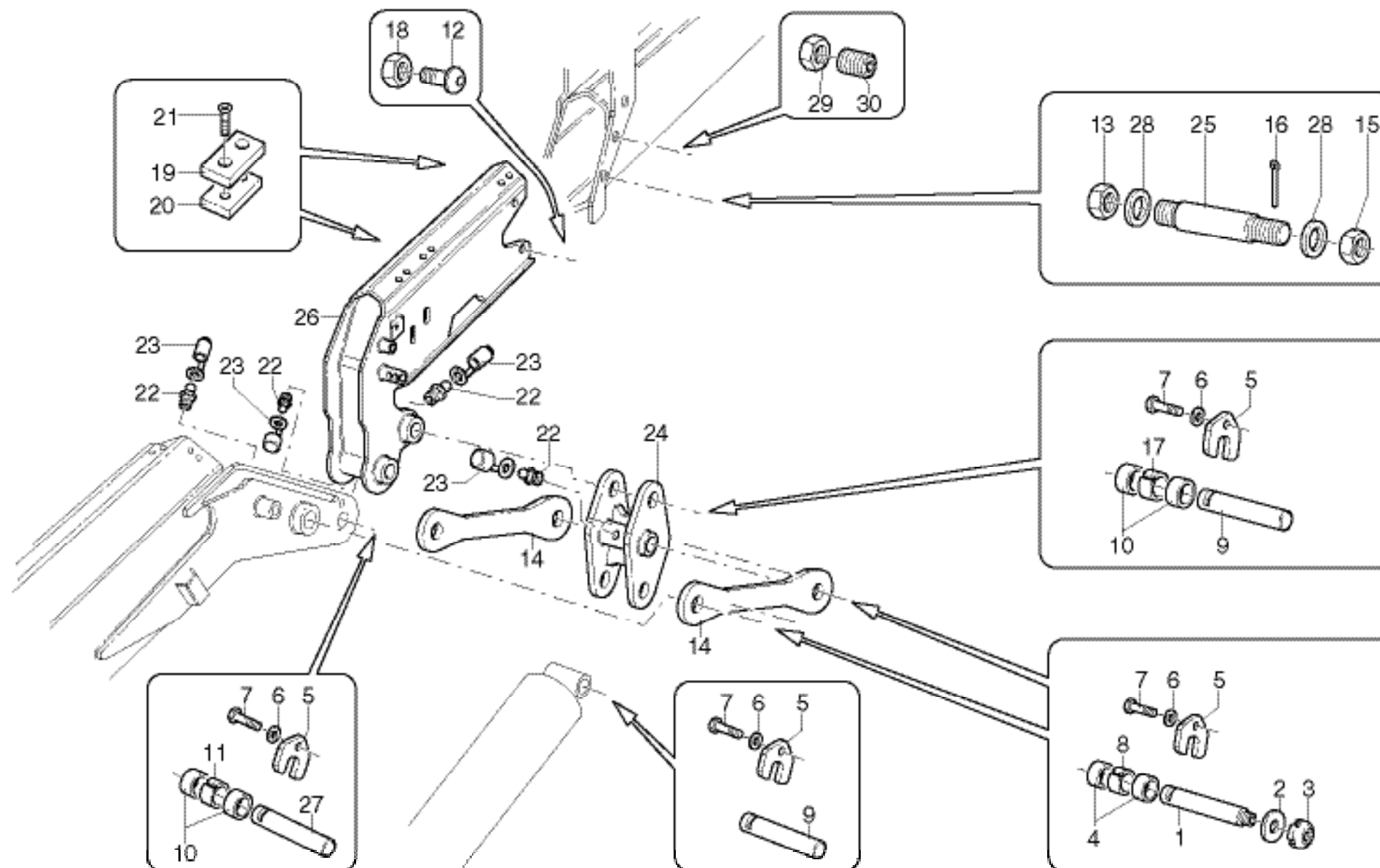
* Bras attache antenne
* Jib coupling boom

* Antenne-Verbindungsarm
* Brazo conexion antena

TAV. JA.01.01

matr. H.A08.0001

J702
J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JA.01.01

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	380173	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
2	135462	2	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
3	237050	2	GHIERA	FRETTE	NUTMUTTER	RING NUT	TUERCA
4	137135	4	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
5	208169	5	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
6	417025	5	RONDELLA SCHNORR S8	ZNRONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
7	497131	5	VITE TCEI M8X20 UNI 5931	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
8	136514	2	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
9	380172	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
10	137119	4	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
11	136509	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
12	497427	8	VITE TBEI M12x30 UNI ISO 7380	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
13	191068	1	DADO M14 UNI 5588	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
14	132086	2	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
15	191003	1	DADO M24 UNI 5588	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
16	177024	1	COPIGLIA 4X50 UNI 1336	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
17	136513	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
18	191037	8	DADO M12 UNI 5588	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
19	373793	4	PATTINO (25023)	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
19	373592	4	PATTINO (25024-25026)	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
19	373791	4	PATTINO (25025)	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
20	302124	4	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
21	497983	8	VITE TSPEI M6X10 (25024-25026)	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
21	497301	8	VITE TSPEI M6X40 UNI 5933 (25023-25025)	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
22	281002	4	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
23	471215	4	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON



BRACCIO ATTACCO ANTENNA

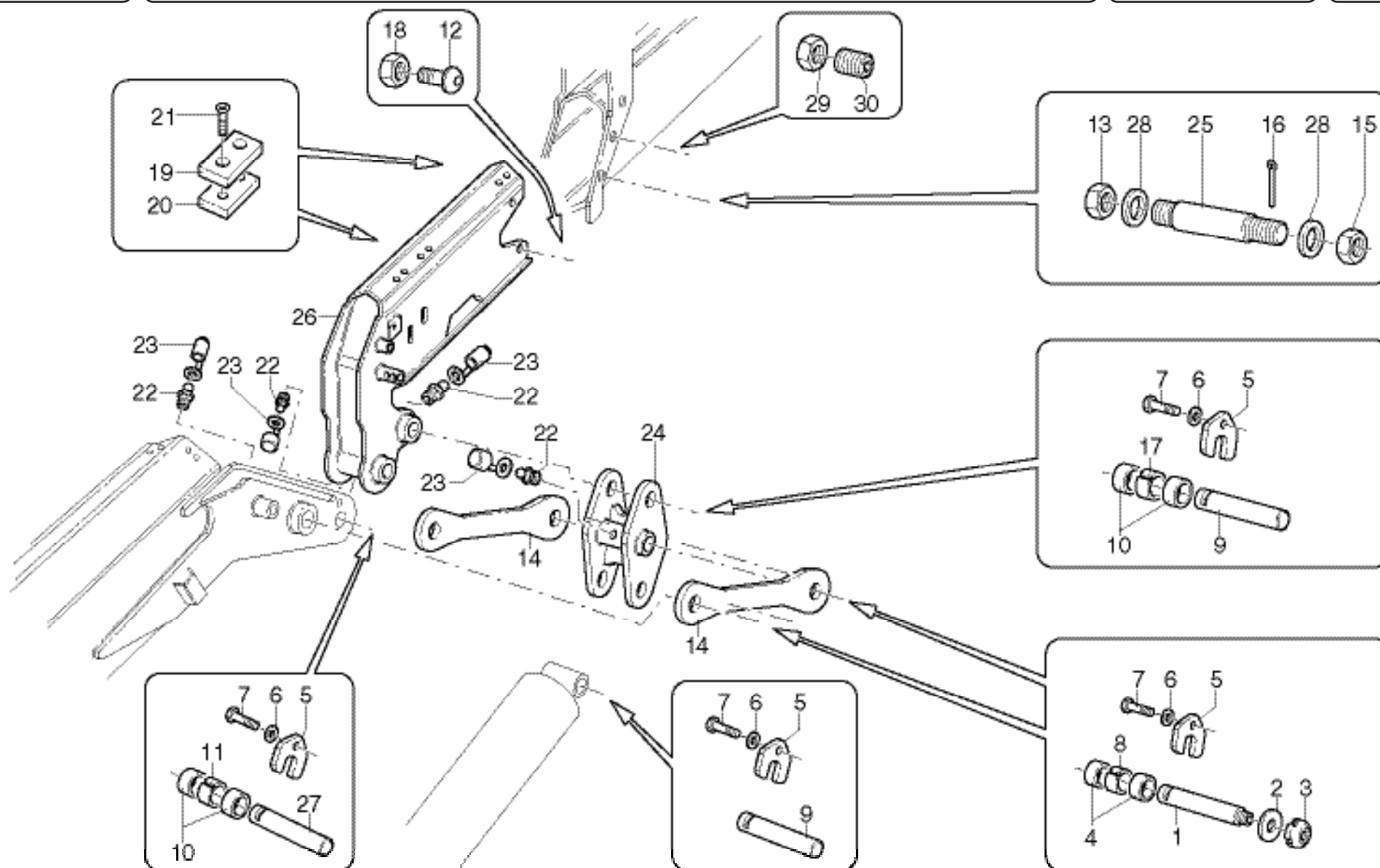
* Bras attache antenne
* Jib coupling boom

* Antenne-Verbindungsarm
* Brazo conexión antena

TAV. JA.01.01

matr. H.A08.0001

J702
J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JA.01.01

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
24	220067	2	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
25	380030	1	PERNO (25023-24-25-26)	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
26	142144	1	BRACCIO (25023-25024)	BRAS	ARM	BOOM	BRAZO
26	142145	1	BRACCIO (25025-25026)	BRAS	ARM	BOOM	BRAZO
27	380170	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
28	135447	2	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
29	497408	2	VITE STEI M22X1,5X60	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
30	191084	2	DADO M22X1,5 UNI 5589	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA



BRACCIO ATTACCO ANTENNA SU PM 34026

* Bras attache antenne sur PM 34026

* Jib coupling boom on PM 34026

* Antenne-Verbindungsarm auf PM 34026

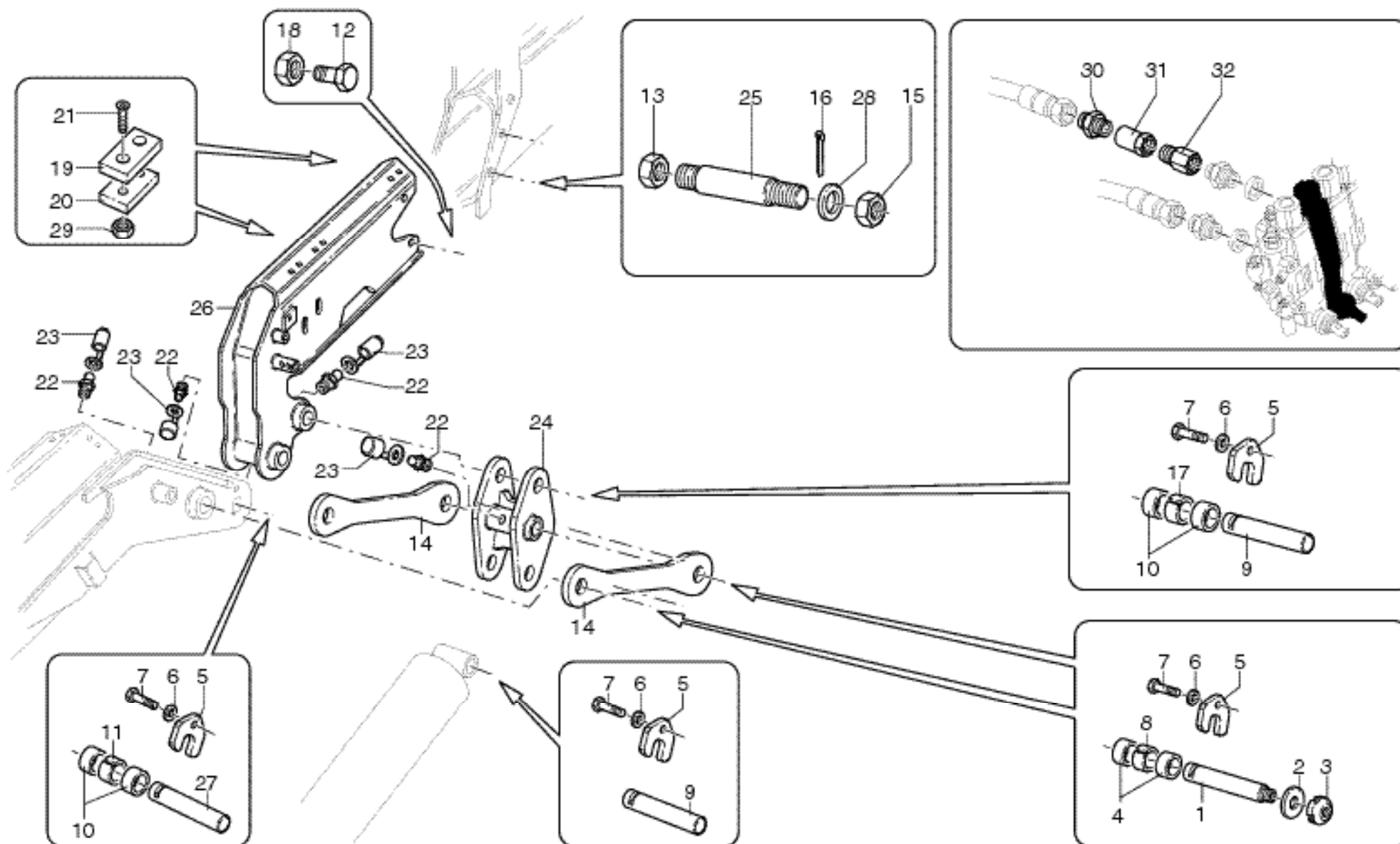
* Brazo conexión antena sobre PM 34026

TAV. JA.01.02

matr. H.A08.0001

J702

J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JA.01.02

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	380173	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
2	135462	2	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
3	237050	2	GHIERA	FRETTE	NUTMUTTER	RING NUT	TUERCA
4	137135	4	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
5	208169	5	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
6	417025	5	RONDELLA SCHNORR S8ZN RONDELLE		SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
7	497131	5	VITE TCEI M8X20 UNI 5931 VIS		SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
8	136514	2	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
9	380172	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
10	137119	4	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
11	136509	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
12	497046	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
13	191068	1	DADO M14 UNI 5588	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
14	132086	2	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
15	191003	1	DADO M24 UNI 5588	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
16	177024	1	COPIGLIA 4X50 UNI 1336 GOUPILLE		SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
17	136513	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
18	191037	8	DADO M12 UNI 5588	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
19	373592	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
20	302124	4	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
21	497995	8	VITE TSPEI M6X25 UNI 5933 10.9 VIS		SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
22	281002	4	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
23	471215	4	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
24	220067	2	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
25	380030	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
26	142202	1	BRACCIO	BRAS	ARM	BOOM	BRAZO



BRACCIO ATTACCO ANTENNA SU PM 34026

* Bras attache antenne sur PM 34026

* Jib coupling boom on PM 34026

* Antenne-Verbindungsarm auf PM 34026

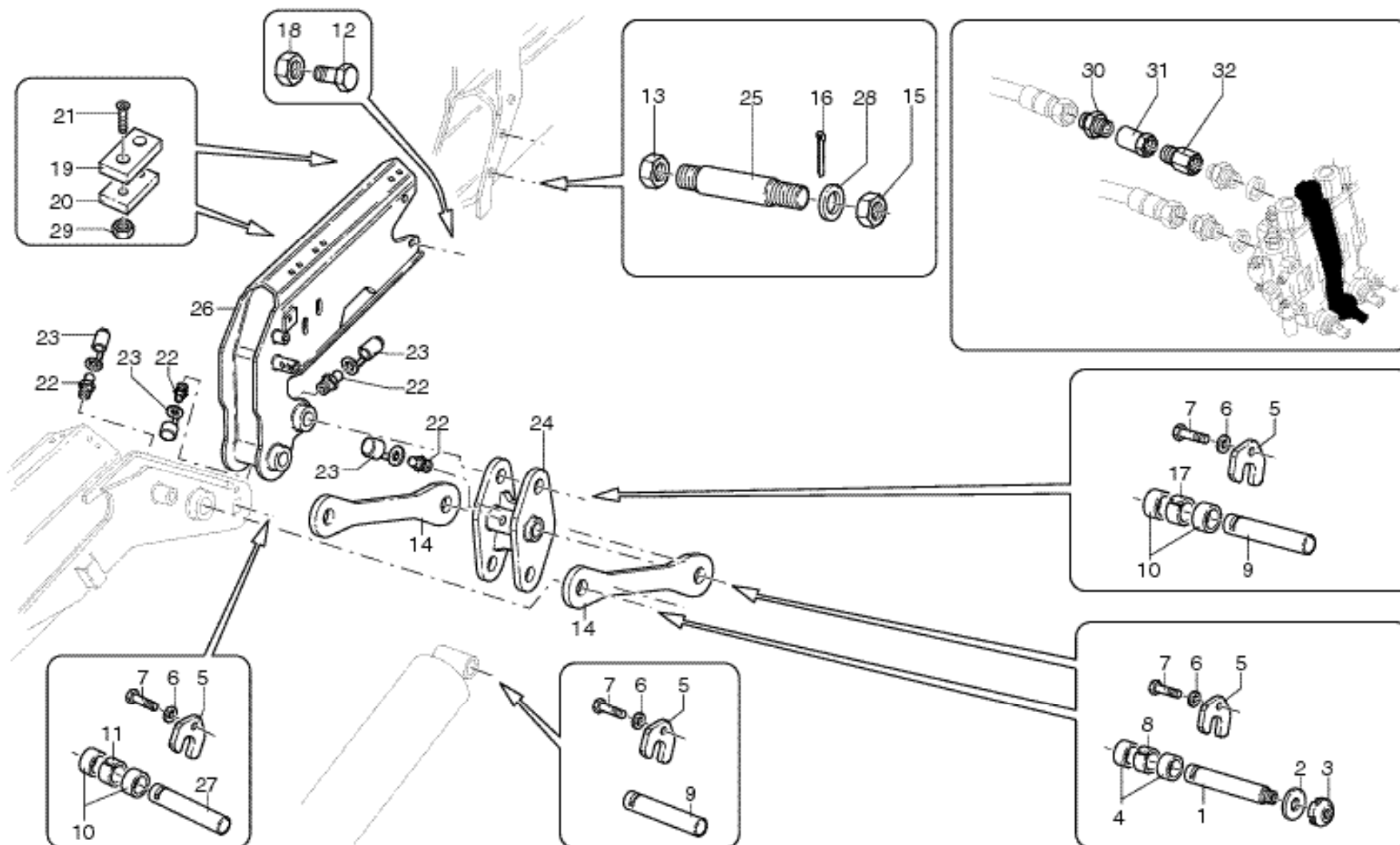
* Brazo conexion antena sobre PM 34026

TAV. JA.01.02

matr. H.A08.0001

J702

J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JA.01.02

[illegible]



MARTINETTO SNODO ANTENNA "340103"

* Vérin articulation jib
* Articulation cylinder jib

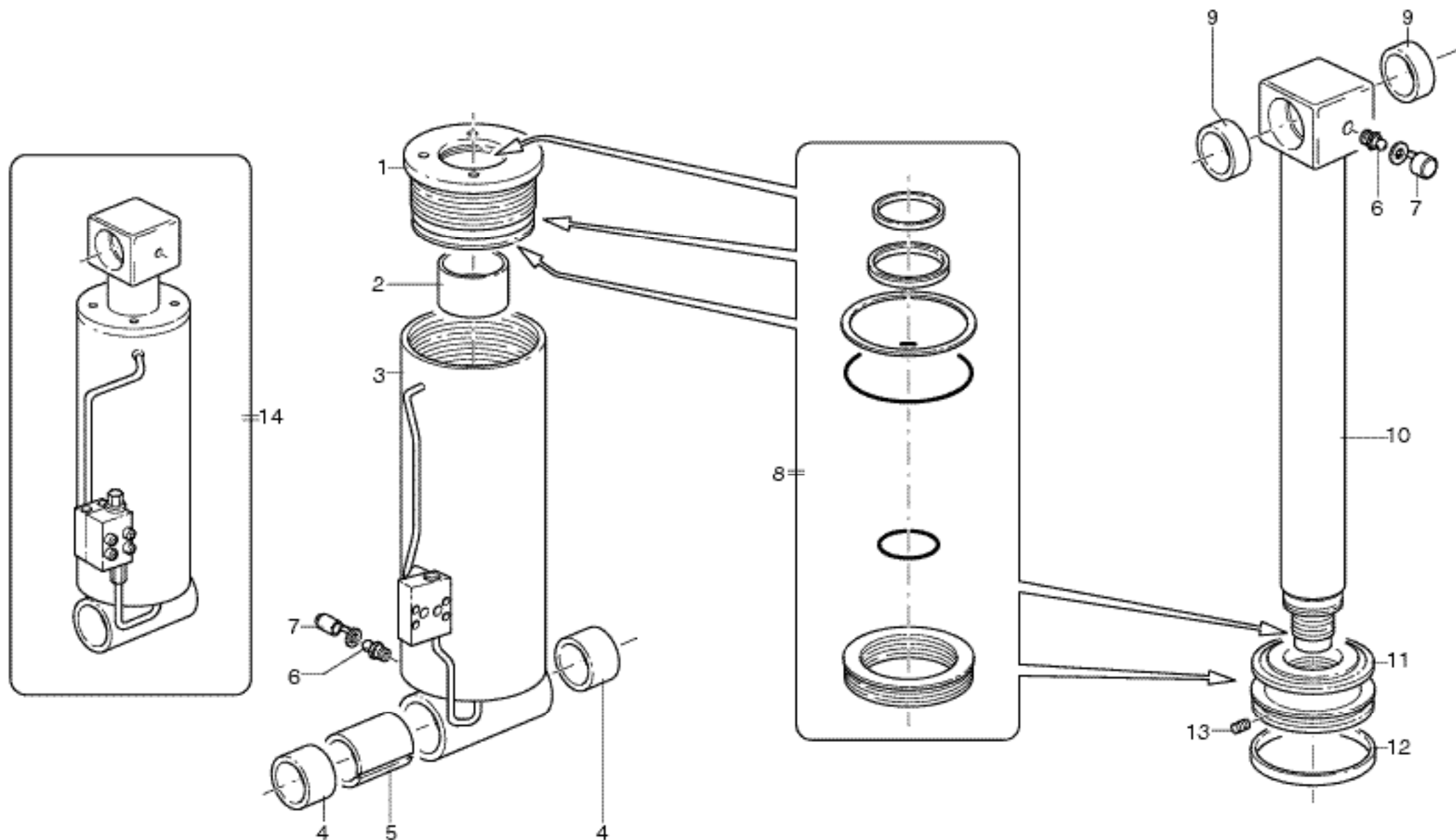
* Gelenkzylinder Knickarm
* Cilindro brazo articulado antenna

TAV. JF.01.01

matr. H.A08.0001

J702

J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JF.01.01

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	479318	1	TESTATA	TETE	ZYLINDERKOPF	CYLINDER HEAD	CABEZA
2	137240	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
3	161622	1	CILINDRO	CYLINDRE	ZYLINDER	CYLINDER	CILINDRO
4	137119	2	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
5	136509	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
6	281002	2	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
7	471215	2	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
8	289209	1	KIT GUARNIZIONI	KIT JOINT	DICHTUNG SATZ	SEAL KIT	KIT JUNTAS
9	137305	2	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
10	121586	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
11	382362	1	PISTONE	PISTON	KOLBEN	PISTON	PISTON
12	111087	1	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
13	497287	2	VITE STEI M6X10 UNI 5927	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
14	292071	2	KIT MARTINETTO SNODO	KIT VERIN	ZYLINDER SATZ	CYLINDER KIT	KIT CILINDRO



1 BRACCIO ANTENNA

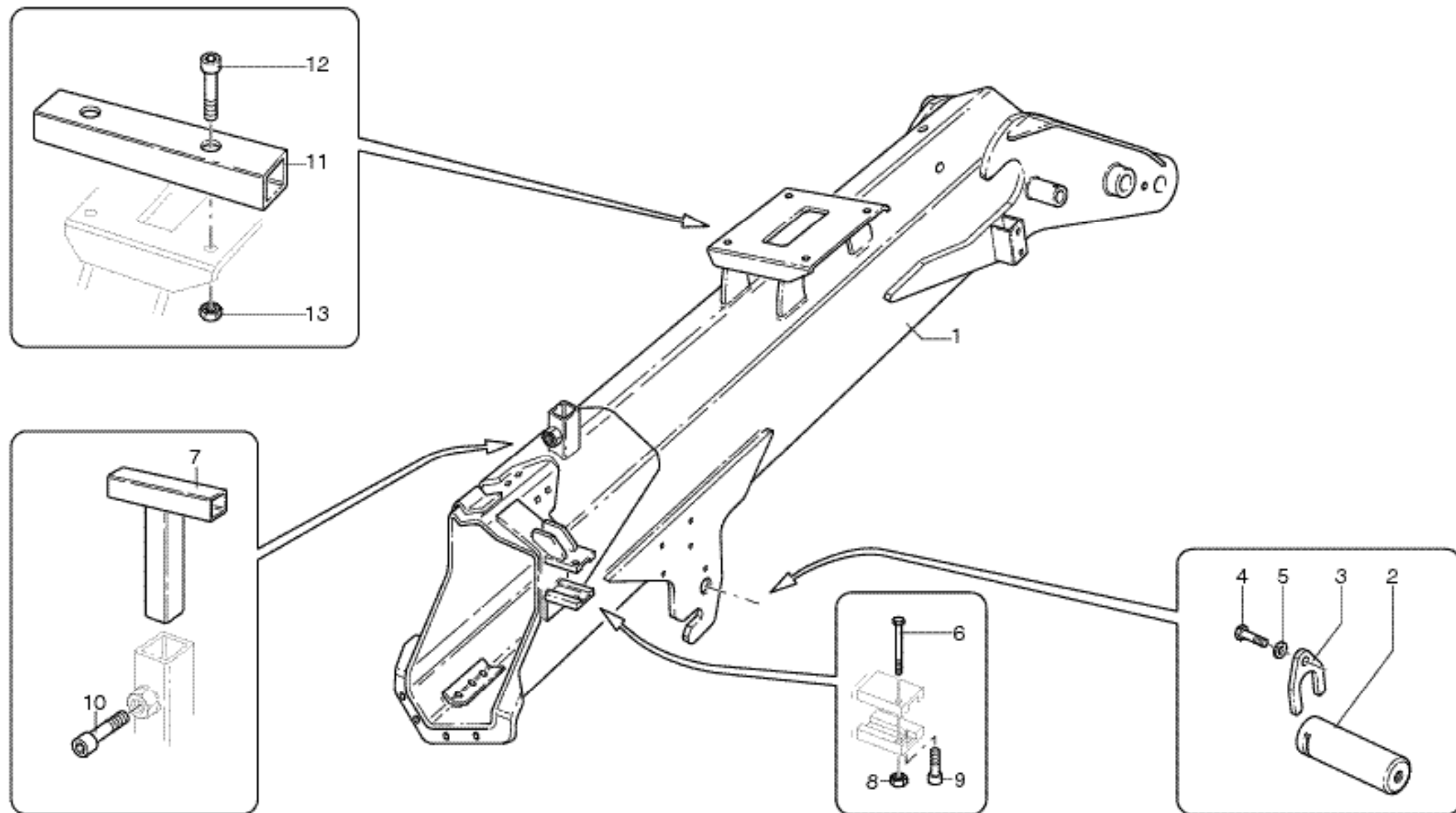
* 1ère partie du bras-jib
* First boom jib

* 1° Knickarmteil
* Brazo articulado antenna

TAV. JG.01.01

matr. H.A08.0001

J702
J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JG.01.01

[illegible]



2 BRACCIO ANTENNA

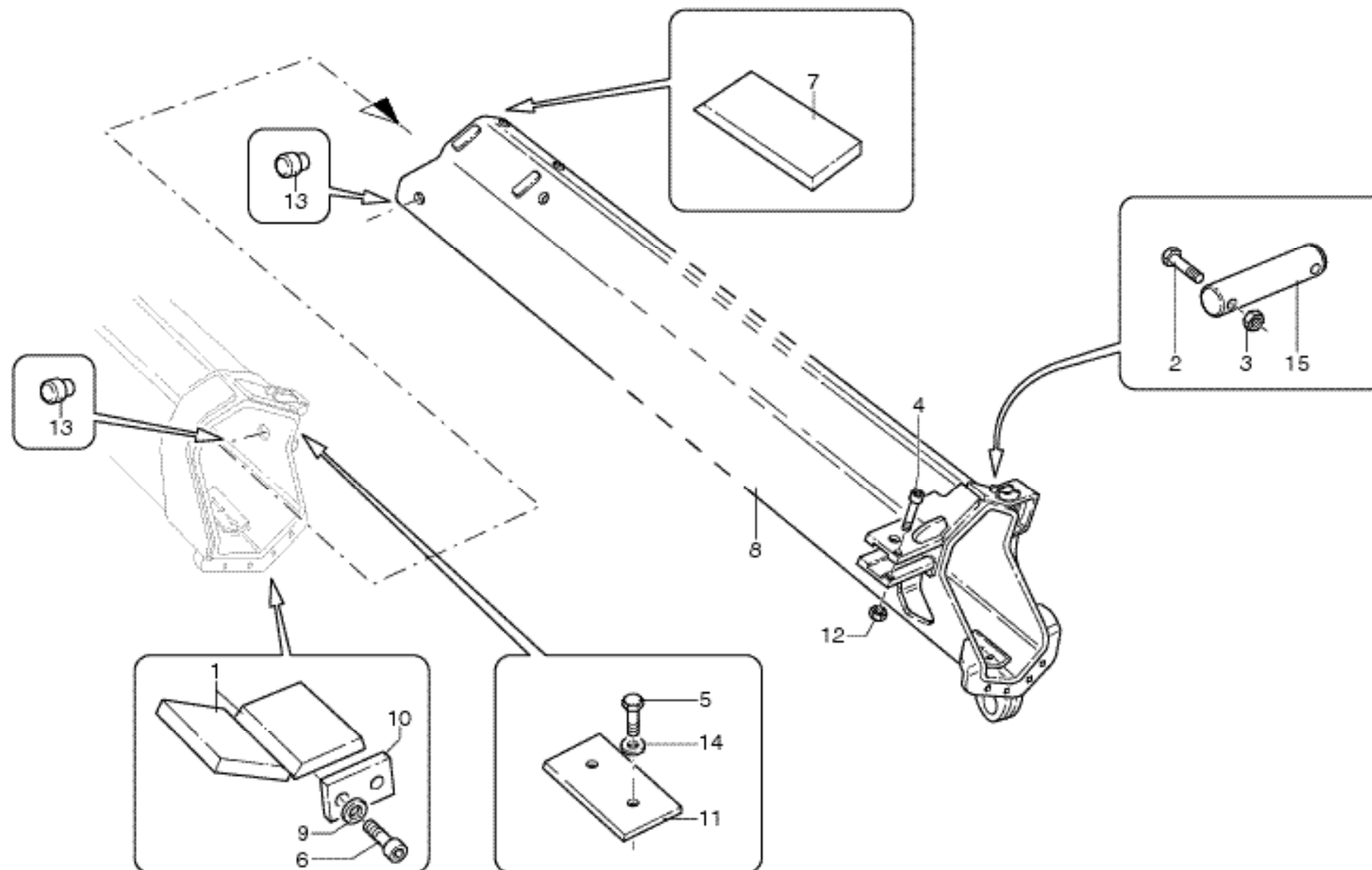
* 2ème partie du bras-jib
* Second boom jib

* 2° Knickarmteil
* Primer brazo extensible antena

TAV. JG.02.01

matr. H.A08.0001

J702
J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JG.02.01

[illegible]



3 BRACCIO ANTENNA

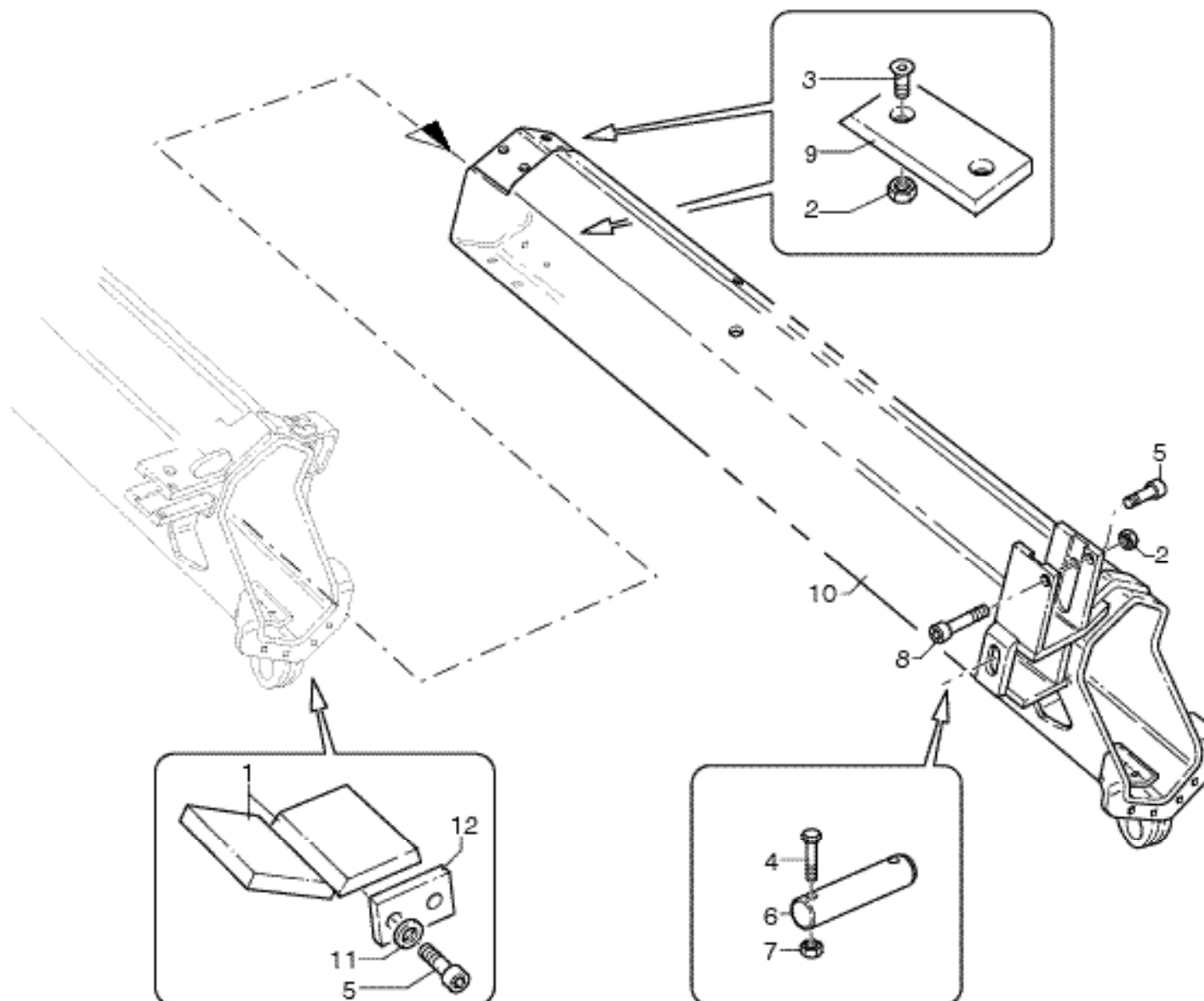
* 3ème partie du bras-jib
* Third boom jib

* 3° Knickarmteil
* Segundo brazo extensible antena

TAV. JG.03.01

matr. H.A08.0001

J702
J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JG.03.01

[illegible]



4 BRACCIO ANTENNA

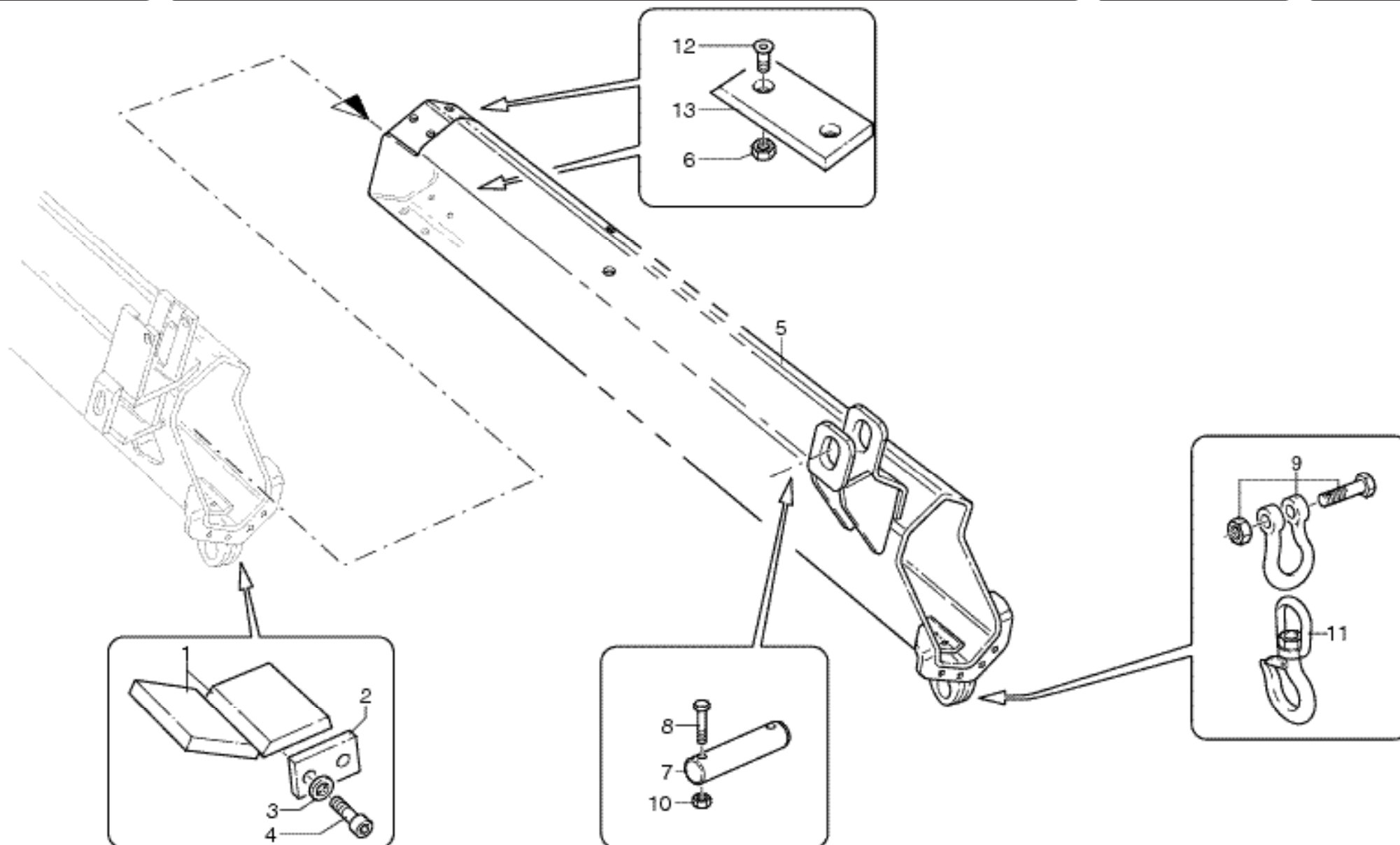
* 3ème partie du bras-jib
* Third boom jib

* 3 Knickarmteil
* Tercero brazo extensible antenna

TAV. JG.04.01

matr. H.A08.0001

J 703



J703

matr. H.A08.0001

TAV. JG.04.01

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	373684	2	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
2	208139	2	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
3	417004	4	RONDELLA 8,4X17 UNI 6592	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
4	497130	4	VITE TCEI M8X16 UNI 5931 8.8	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
5	142131	1	4° BRACCIO	BRAS	ARM	BOOM	BRAZO
6	191090	8	DADO M8 UNI 7473	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
7	380130	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
8	497121	2	VITE TCEI M6X30 UNI 5931 8.8	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
9	235025	1	GRILLO	MANILLE LYRE	ANKERSCHAKEL	SHACKLE	ANILLO
10	191162	2	DADO M6 UNI 7473	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
11	235002	1	GANCIO	CROCHET	HAKEN	HOOK	GANCHO
12	498099	8	VITE TSPEI M8X30 UNI 5933 10.9	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
13	373682	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN



MARTINETTO SFILO 2 BRACCIO ANTENNA "340067"

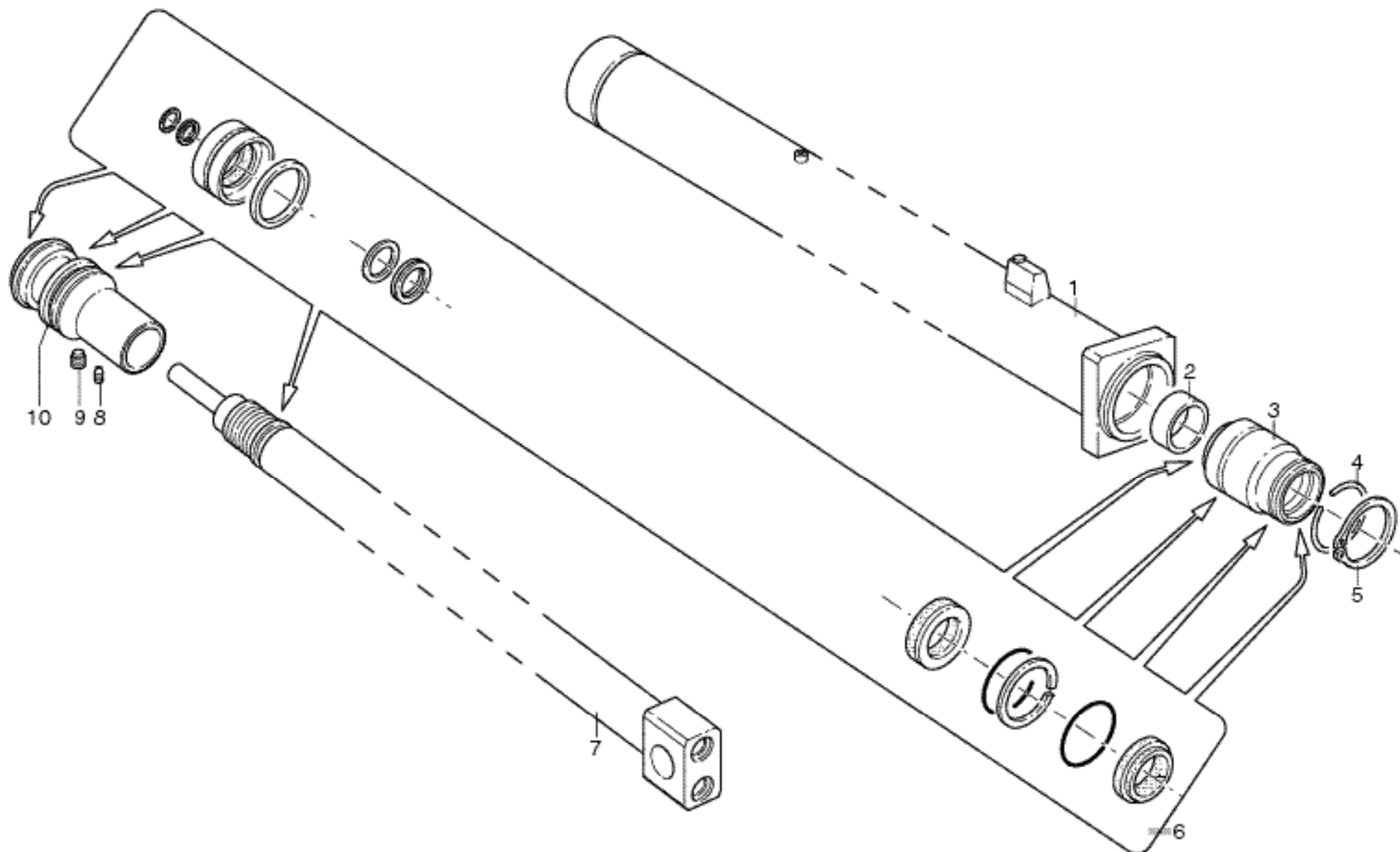
* Verin extension 1ère partie hydraulique antenne
* Jib 1st hydraulic section extension cylinder

* Antenne 1. hydraulischer Teil Ausziehzylinder
* Cilindro extension primero brazo extensible antena

TAV. JH.01.01

matr. H.A08.0001

J702
J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JH.01.01

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	161599	1	CILINDRO	CYLINDRE	ZYLINDER	CYLINDER	CILINDRO
2	137315	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
3	479237	1	TESTATA	TETE	ZYLINDERKOPF	CYLINDER HEAD	CABEZA
4	112166	3	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
5	109029	1	ANELLO ELASTICO 55 UNI	7435 JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
6	289101	1	KIT GUARNIZIONI	KIT JOINT	DICHTUNG SATZ	SEAL KIT	KIT JUNTAS
7	121554	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
8	497356	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
9	495387	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
10	382339	1	PISTONE	PISTON	KOLBEN	PISTON	PISTON



MARTINETTO SFILO 3 BRACCIO ANTENNA "340064"

* Verin extension 2ème partie hydraulique

* 2nd hydraulic section extension cylinder

* 2. hydraulischer Teil Ausziehzylinder

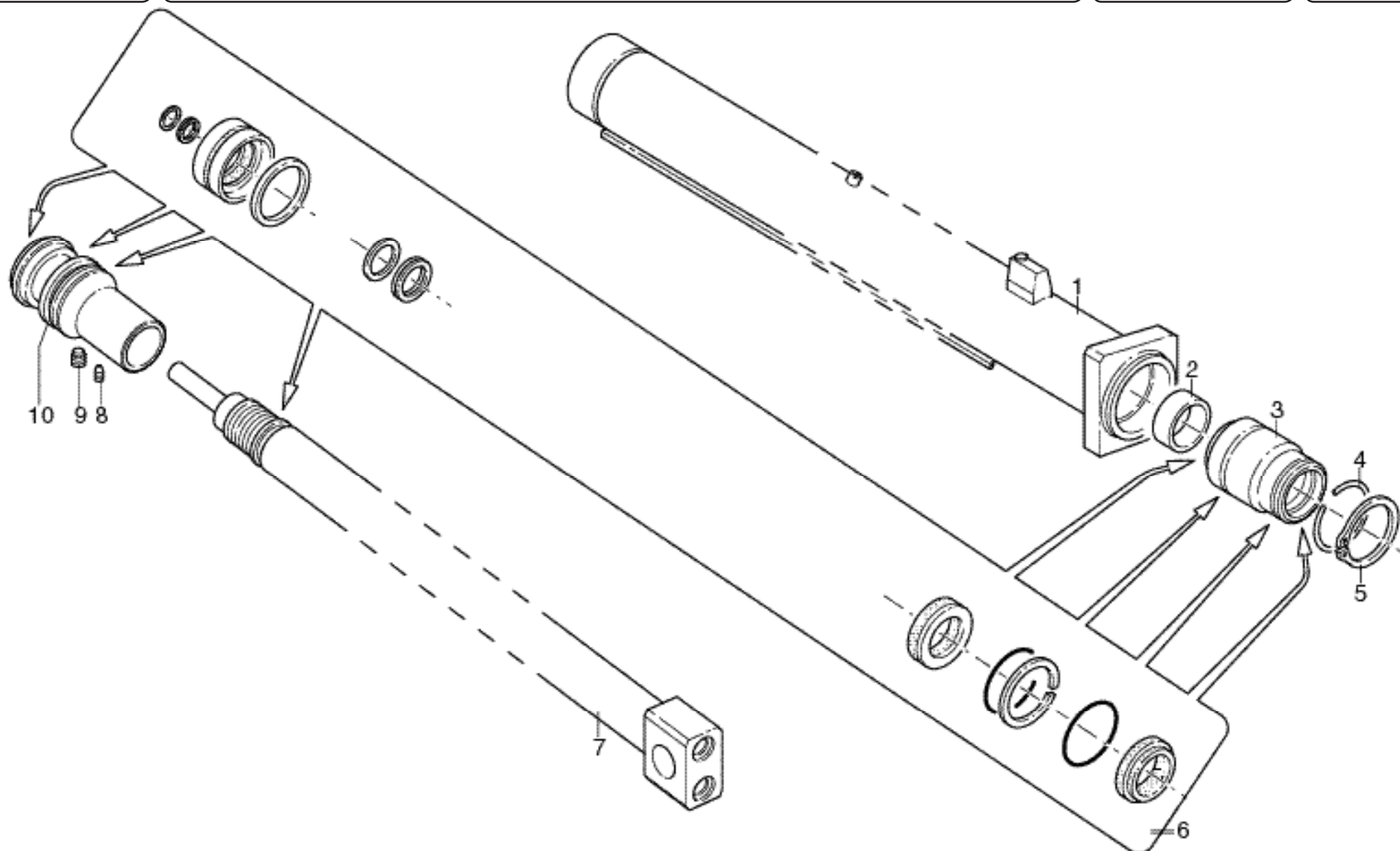
* Cilindro extension segundo brazo extensible

TAV. JH.02.01

matr. H.A08.0001

J702

J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JH.02.01

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	161597	1	CILINDRO	CYLINDRE	ZYLINDER	CYLINDER	CILINDRO
2	137315	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
3	479237	1	TESTATA	TETE	ZYLINDERKOPF	CYLINDER HEAD	CABEZA
4	112166	3	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
5	109029	1	ANELLO ELASTICO 55 UNI	7435 JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
6	289101	1	KIT GUARNIZIONI	KIT JOINT	DICHTUNG SATZ	SEAL KIT	KIT JUNTAS
7	121554	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
8	497356	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
9	495387	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
10	382339	1	PISTONE	PISTON	KOLBEN	PISTON	PISTON



MARTINETTO SFILO 4 BRACCIO ANTENNA "340066"

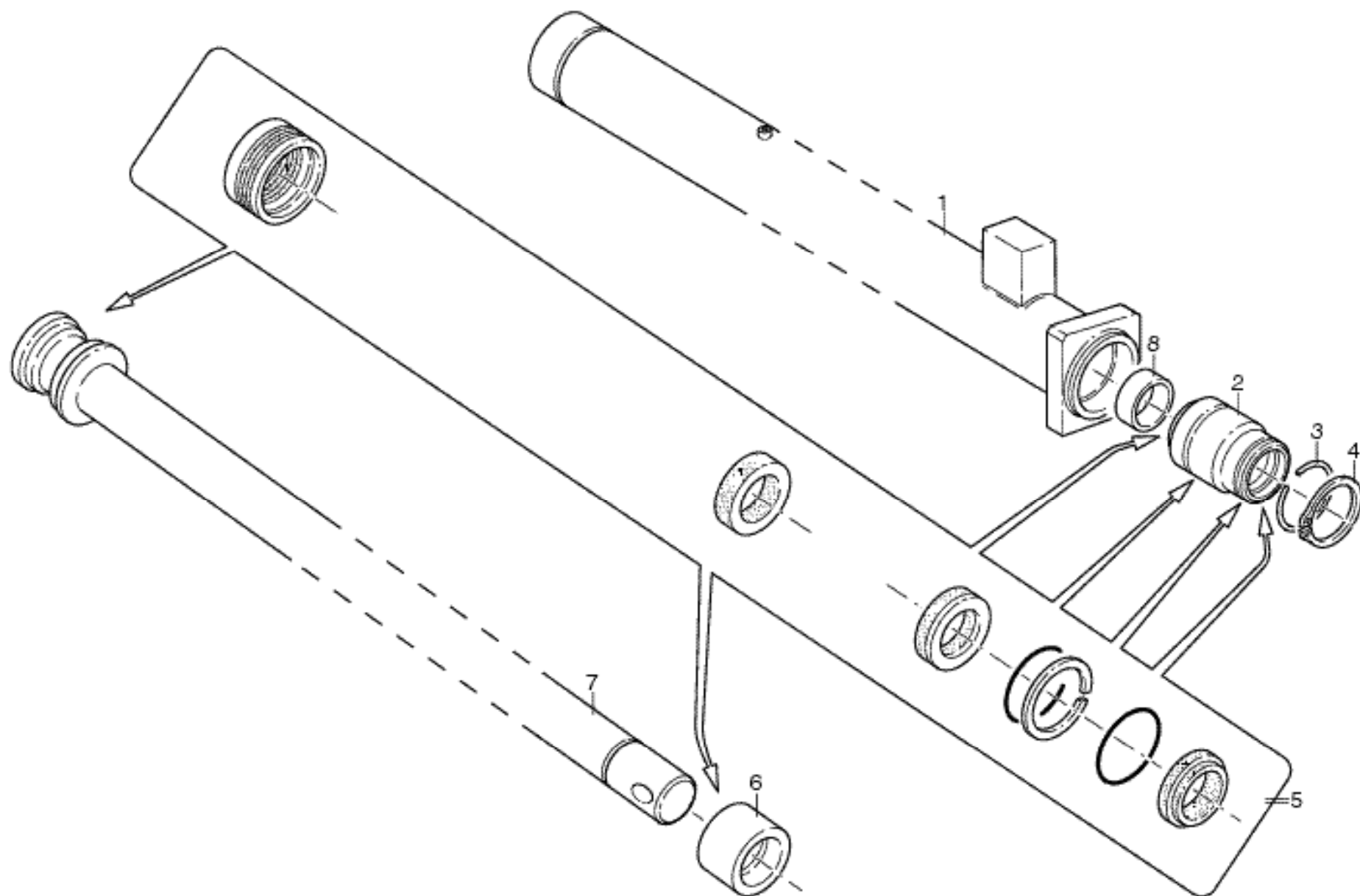
* Verin extension 3ème partie hydraulique
* 3rd hydraulic section extension cylinder

* 3. hydraulischer Teil Ausziehzylinder
* Cilindro extension tercero brazo extensible

TAV. JH.03.01

matr. H.A08.0001

J 703



J703

matr. H.A08.0001

TAV. JH.03.01

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	161600	1	CILINDRO	CYLINDRE	ZYLINDER	CYLINDER	CILINDRO
2	479295	1	TESTATA	TETE	ZYLINDERKOPF	CYLINDER HEAD	CABEZA
3	112166	3	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
4	109029	1	ANELLO ELASTICO 55 UNI 7435 JOINT D'ARRET		SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
5	289102	1	KIT GUARNIZIONI	KIT JOINT	DICHTUNG SATZ	SEAL KIT	KIT JUNTAS
6	136412	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
7	121555	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
8	137303	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO



COMANDO MARTINETTO SNODO ANTENNA

* Commande vérin articulation jib

* Articulation extension cylinder control jib

* Gelenkzylindersteuerung Knickarm

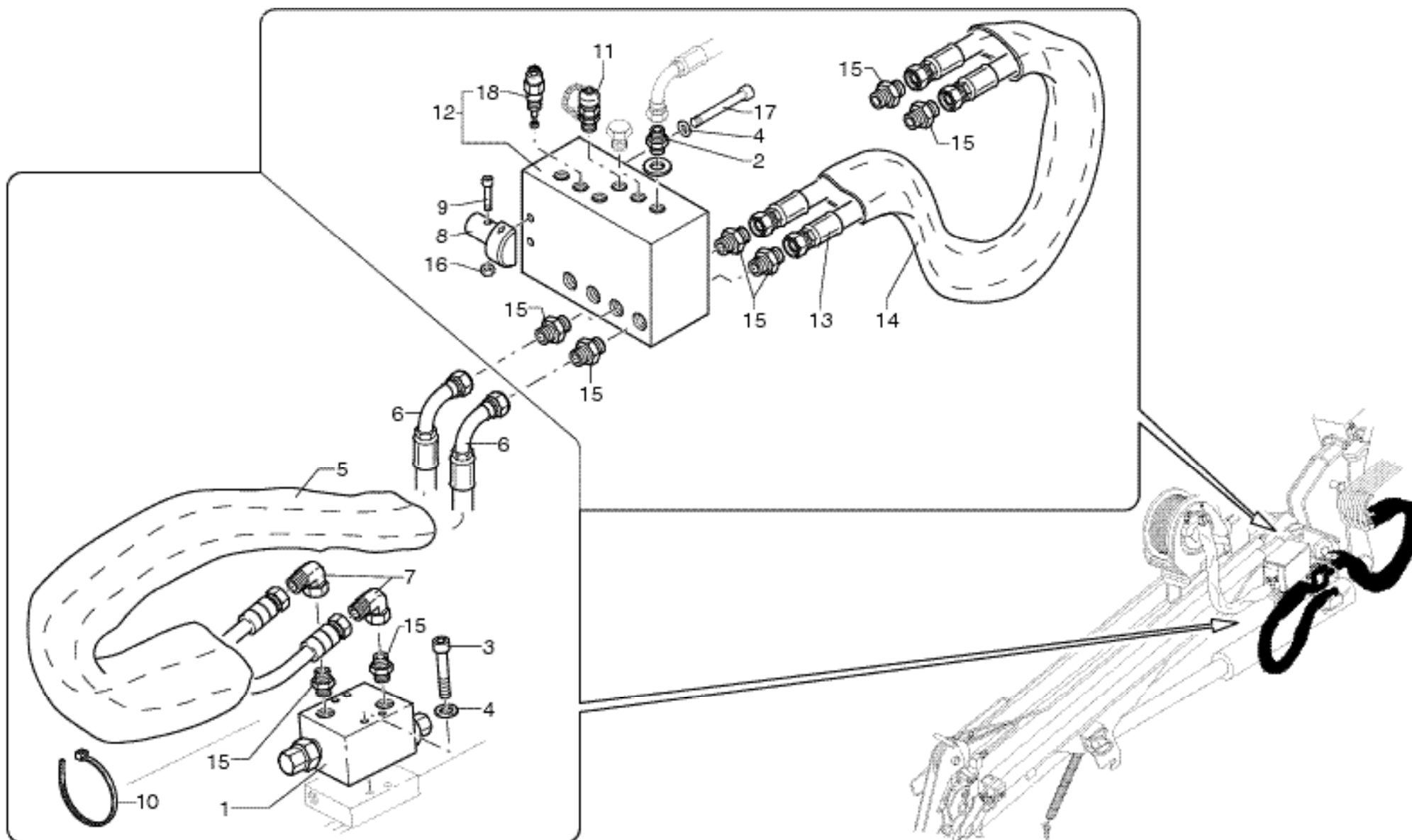
* Mando cilindro brazo articulado antenna

TAV. JK.01.01

matr. H.A08.0001

J702

J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JK.01.01

[illegible]



COMANDO MARTINETTO SNODO ANTENNA

* Commande vérin articulation jib

* Articulation extension cylinder control jib

* Gelenkzylindersteuerung Knickarm

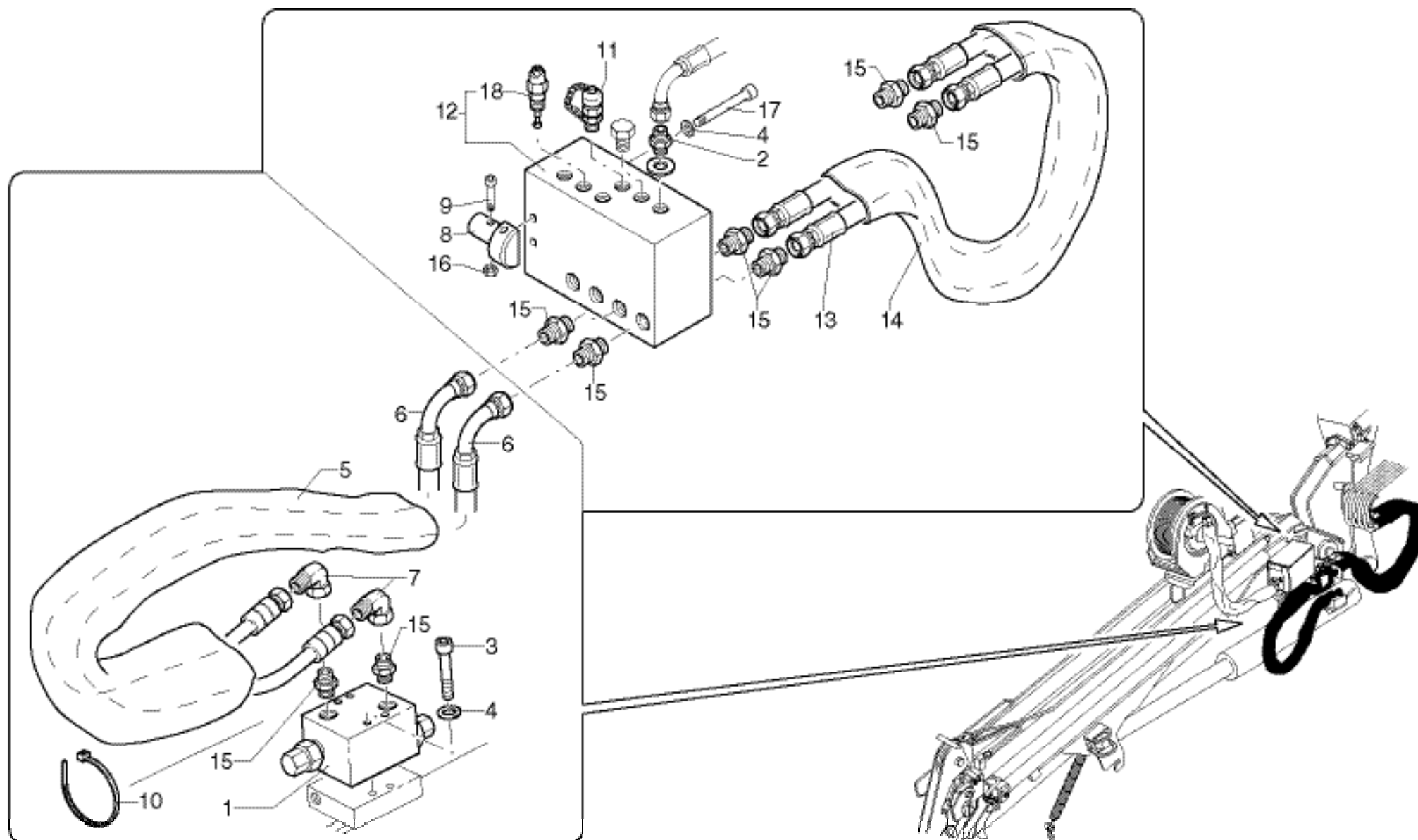
* Mando cilindro brazo articulado antena

TAV. JK.01.01A

matr. C. 8414

J702

J703



J702 - J703

matr. C. 8414

TAV. JK.01.01A

[illegible]



COMANDO MARTINETTO SFILO BRACCI

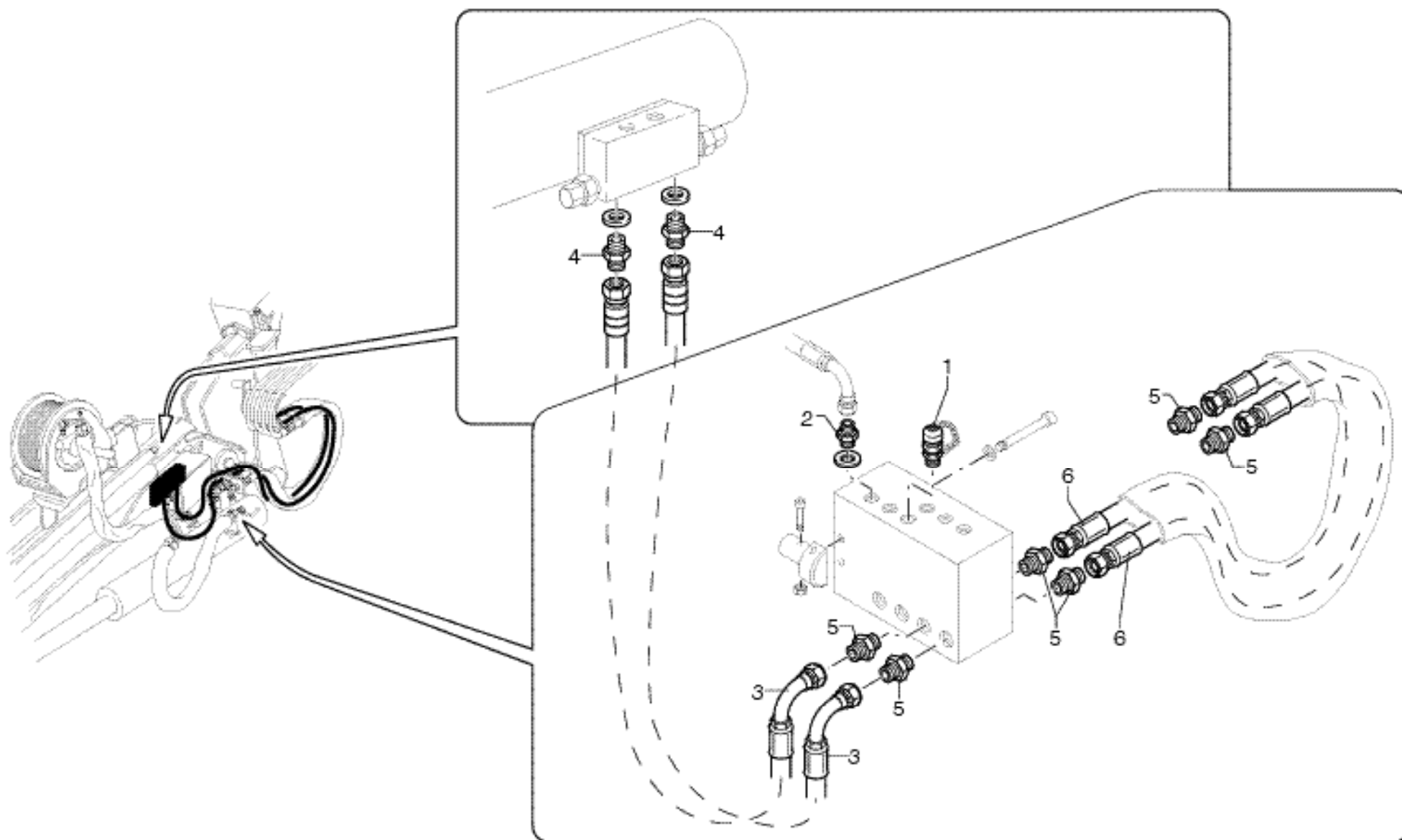
- * Commande vérin extension bras
- * Outtrigger boom extension cylinder control

- * Auslegerzylindersteuerung
- * Latiguillos cilindro extension brazos

TAV. JK.02.01

matr. H.A08.0001

J702
J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JK.02.01

[illegible]



COMPLETAMENTO COMANDO MARTINETTO SFILO 2 BRACCIO

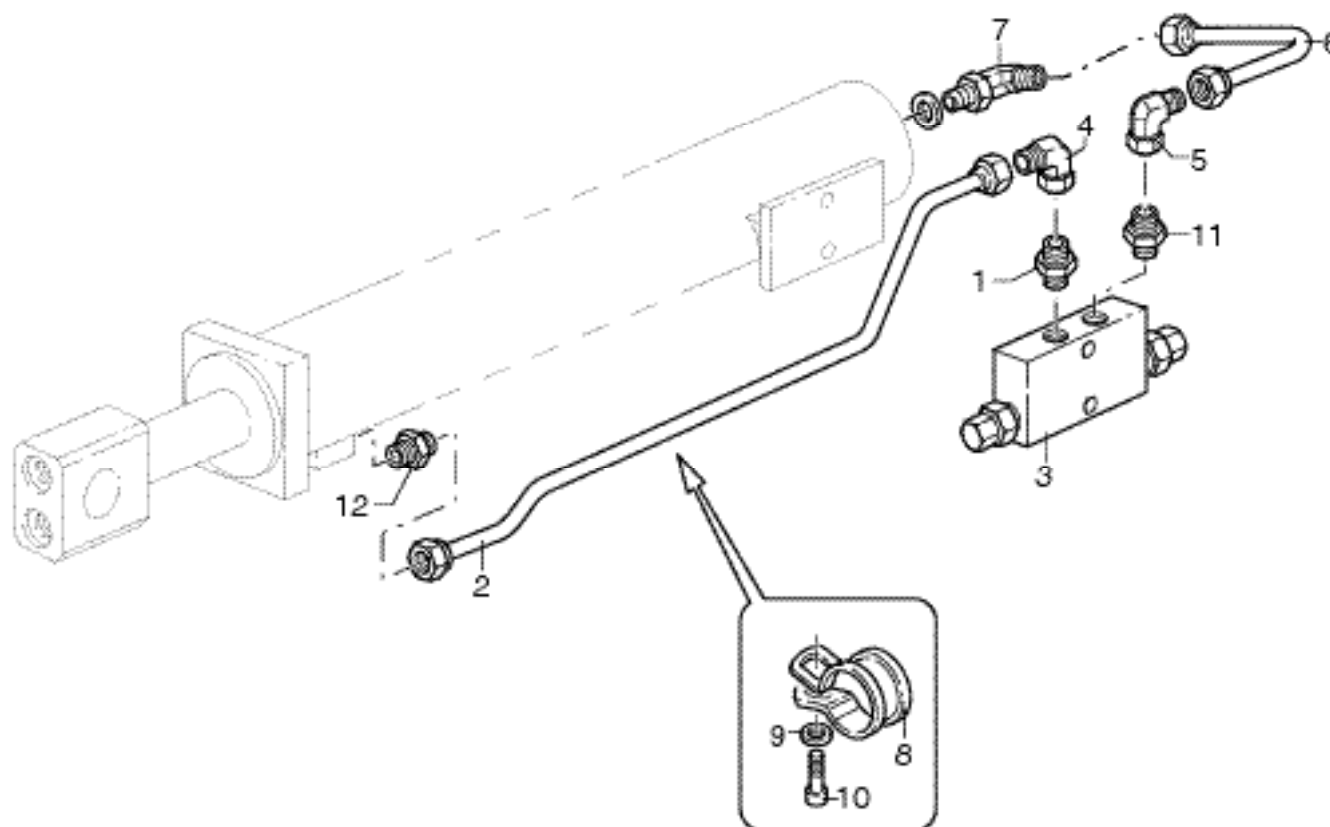
* Compl.com.vérin extension 1ère partie hydr. * Vervollständigung Steuerung Ausziehenzylinder, 1. hydraul. Teil
* Finishing first hydr.section extension cyl.control * Complet.mando cilindro extension primero brazo

TAV. JL.01.01

matr. H.A08.0001

J702

J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JL.01.01

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	409253	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
2	493280	1	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
3	495555	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
4	409394	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
5	409395	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
6	493281	1	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
7	409360	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
8	353058	1	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
9	417024	1	RONDELLASCHNORR S6 DACRO-	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
10	497117	1	VITE TCEI M6X10 UNI 5931	8.8 VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
11	409449	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
12	409380	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR



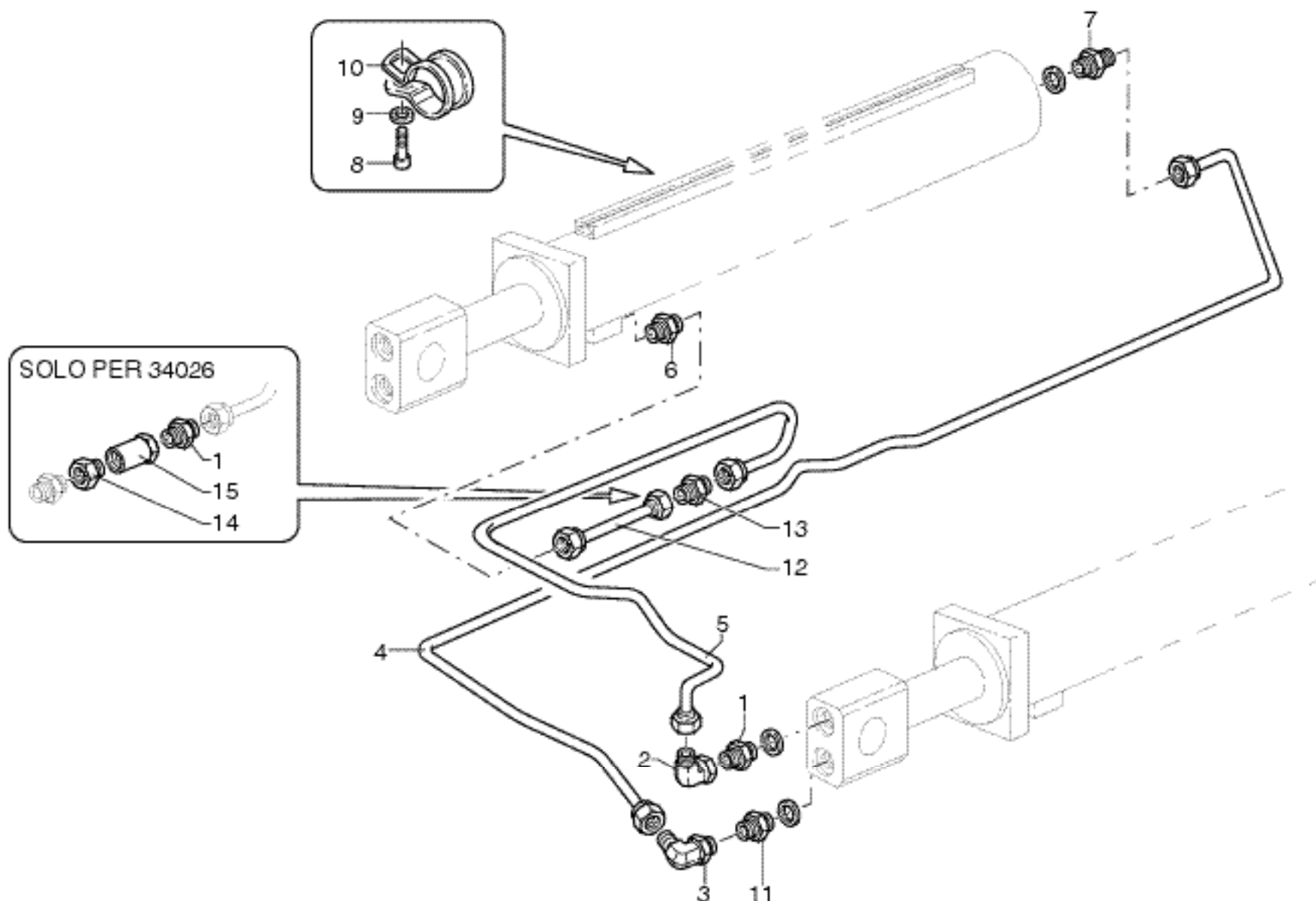
COMPLETAMENTO COMANDO MARTINETTO SFILO 3 BRACCIO

* Compl.com.vérin extension 2ème partie hydr. * Vervollständigung Steuerung Ausziehenzylinder, 2. hydraul. Teil
* Finishing second hydr.section extension cyl.control * Complet.mando cilindro extension segundo brazo

TAV. JL.02.01

matr. H.A08.0001

J702
J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JL.02.01

[illegible]



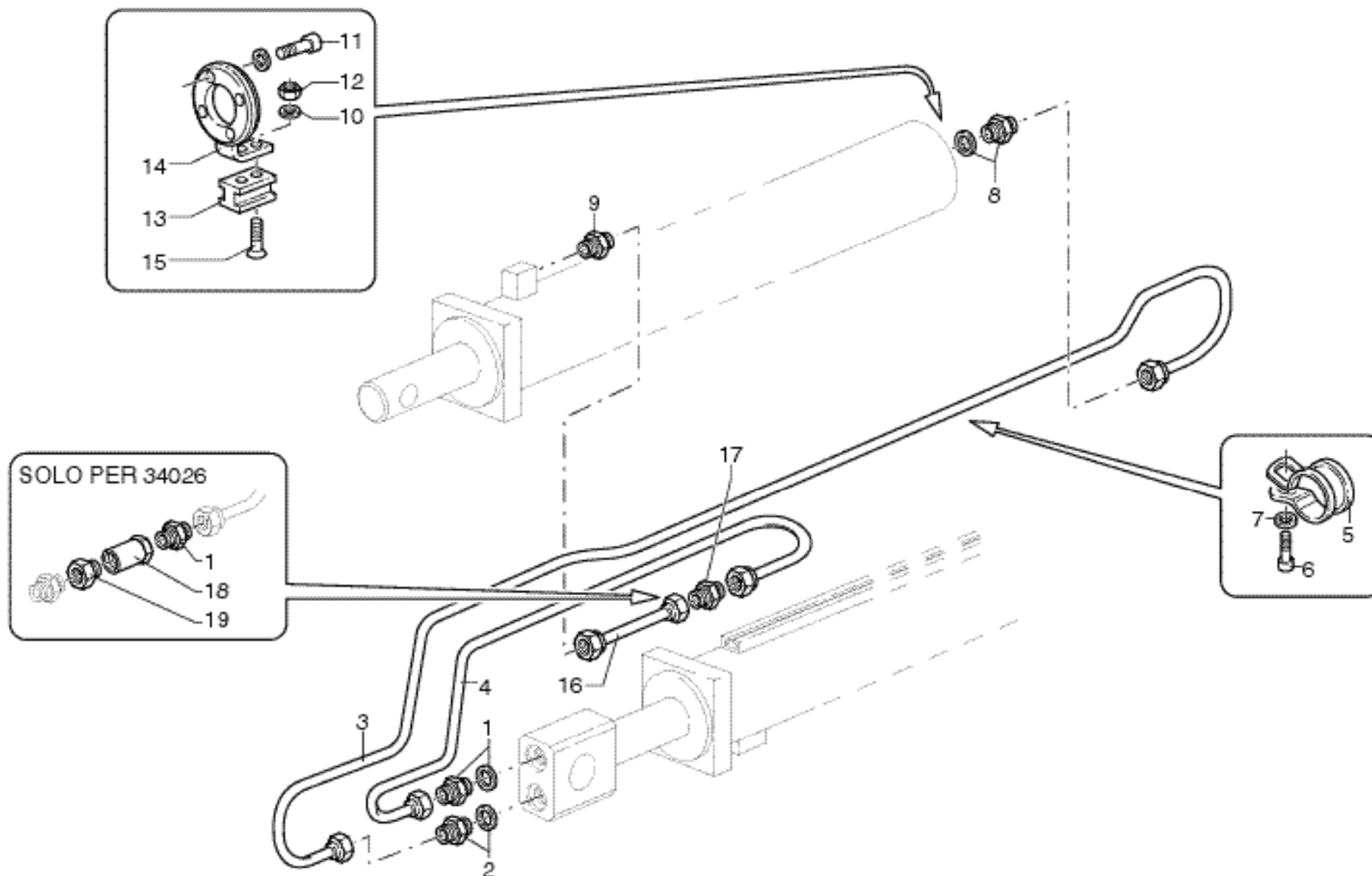
COMPLETAMENTO COMANDO MARTINETTO SFILO 4 BRACCIO

* Compl.com.vérin extension 3ème partie hydr. * Vervollständigung Steuerung Ausziehenzylinder, 3. hydraul. Teil
* Finishing third hydr.section extension cyl.control * Complet. mando cilindro extension tercero brazo

TAV. JL.03.01

matr. H.A08.0001

J703



J703

matr. H.A08.0001

TAV. JL.03.01

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	409253	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
2	409449	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
3	493285	1	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
4	493284	1	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
5	353061	1	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
6	497117	1	VITE TCEI M6X10 UNI 5931 8.8 VIS		SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
7	417024	1	RONDELLA SCHNORR S6 DACRO-	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
8	409254	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
9	409380	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
10	417025	6	RONDELLA SCHNORR S8 ZN	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
11	497131	4	VITE TCEI M8X20 UNI 5931 8.8 VIS		SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
12	191035	2	DADO M8 UNI 5588	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
13	373472	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
14	466372	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
15	497208	2	VITE TSPEI M8X35 UNI 5933 8.8 VIS		SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	493534	1	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
17	409304	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
18	495459	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVUL
19	409292	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR



PROLUNGA MECCANICA MM1

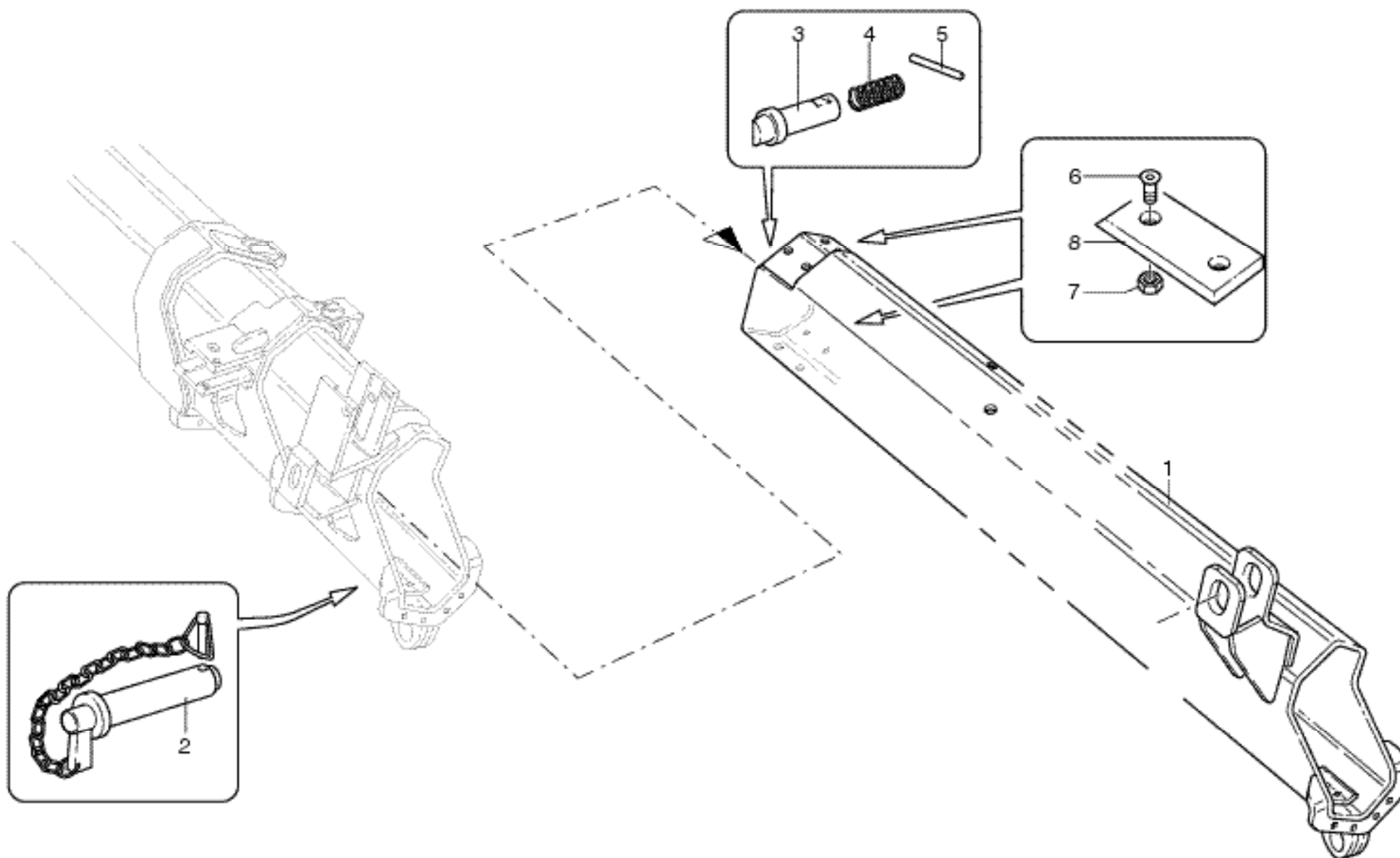
* Rallonge mécanique MM1
* MM1 mechanical extension

* MM1 mechanische Verlängerung
* Prolunga mecànica MM1

TAV. JT.01.01

matr. H.A08.0001

J702



J703

matr. H.A08.0001

TAV. JT.01.01

[illegible]



PROLUNGA MECCANICA MN1

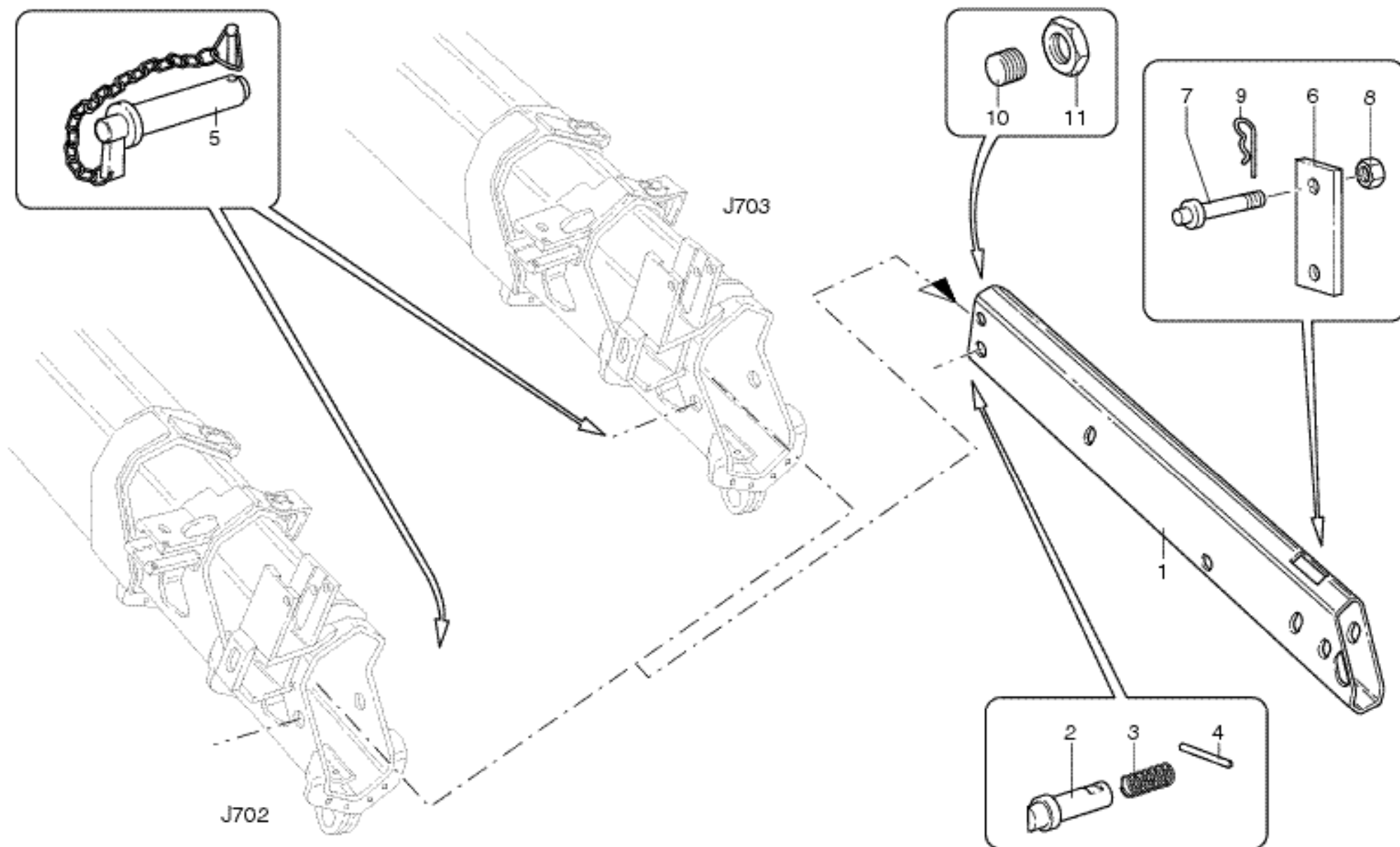
* Rallonge mécanique MN1
* MN1 mechanical extension

* MN1 mechanische Verlängerung
* Prolonga mecànica MN1

TAV. JT.02.01

matr. H.A08.0001

J702
J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JT.02.01

[illegible]



PROLUNGA MECCANICA MO1

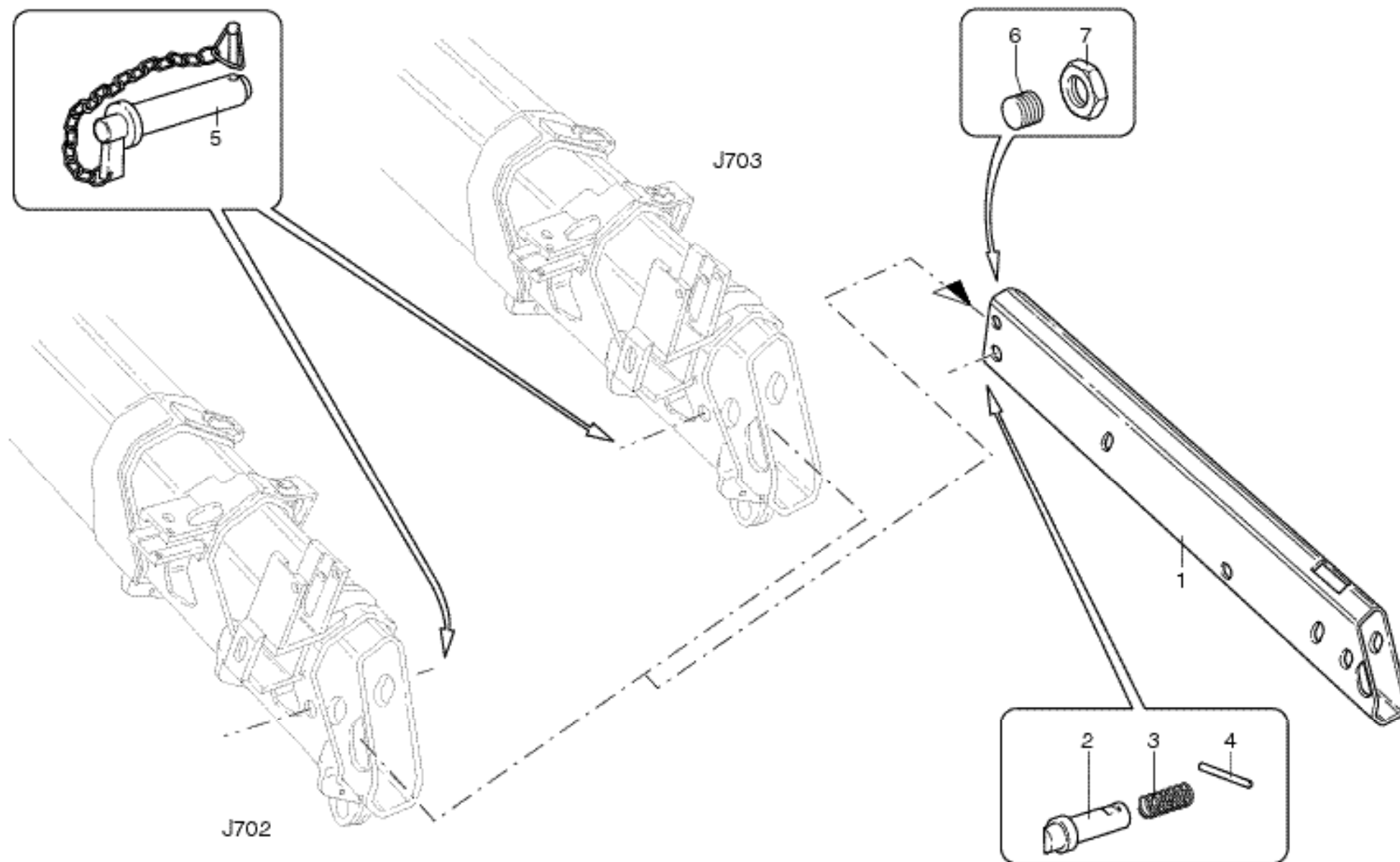
* Rallonge mécanique MO1
* MO1 mechanical extension

* MO1 mechanische Verlängerung
* Prolonga mecànica MO1

TAV. JT.03.01

matr. H.A08.0001

J702
J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JT.03.01

[illegible]



LIMITATORE DI MOMENTO PER ANTENNA

* Limiteur de moment pour antenne

* Moment control device for jib

* Momentbegrenzer für Antenne

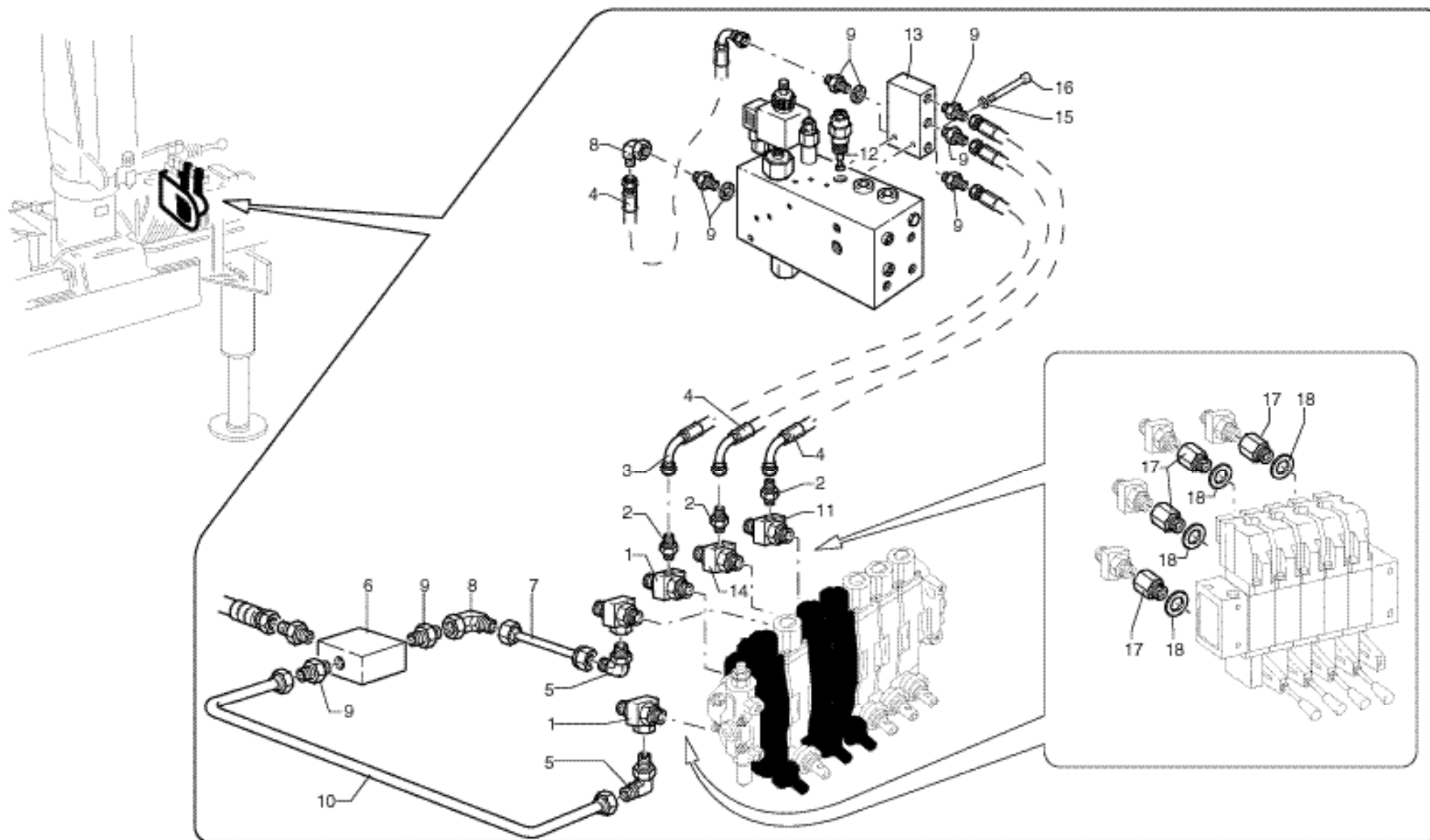
* Sistema limitador de momento para antena

TAV. JU.01.01 1/3

matr. H.A08.0001

J702

J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JU.01.01 1/3

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	409365	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
2	409400	3	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
3	486871	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
4	486900	3	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
5	409450	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
6	495075	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
7	493325	1	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
8	409536	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
9	409426	6	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
10	493326	1	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
11	409363	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
12	495163	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
13	495548	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
14	409365	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
15	417024	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
16	497122	2	VITE TCEI M6X35 UNI 5931 8.8 VIS		SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
17	164108	4	COLONNETTA	COLONNETTE	SCHRAUBBOLZEN	STUD	RACORD
18	417092	4	RONDELLA DOWTY BONDED	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA



LIMITATORE DI MOMENTO PER ANTENNA

* Limiteur de moment pour antenne

* Moment control device for jib

* Momentbegrenzer für Antenne

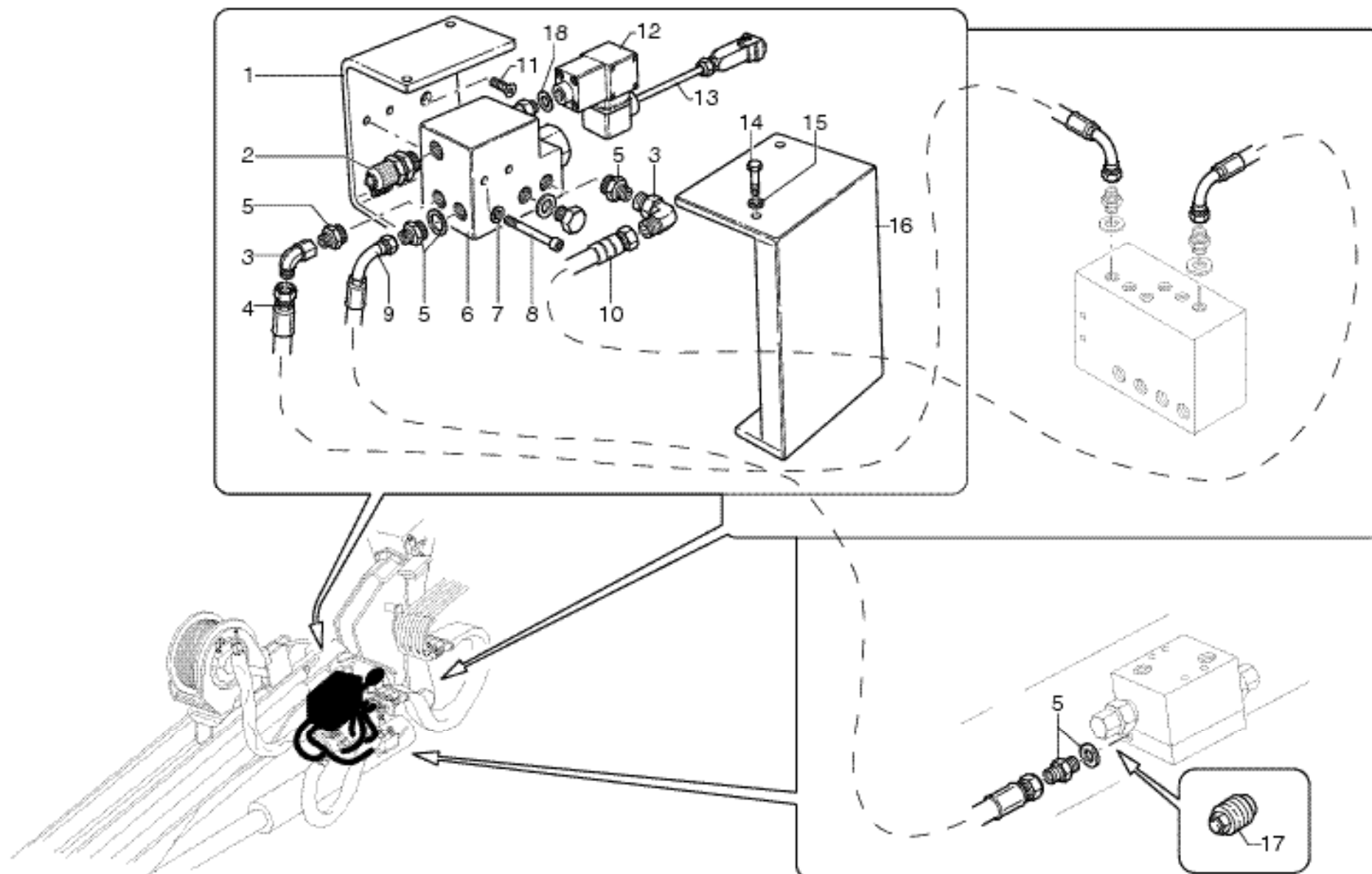
* Sistema limitador de momento para antena

TAV. JU.01.01 2/3

matr. H.A08.0001

J702

J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JU.01.01 2/3

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	296297	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
2	124009	1	ATTACCO RAPIDO	ATTACHE RAPIDE	SCHNELLE VERBINDUNG	QUICK COUPLING	ENCHUFE RAPIDO
3	409436	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
4	486901	1	TUBO IN GOMMA L=580	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
5	409426	4	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
6	495343	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
7	417024	2	RONDELLA SCHNORR S6 DACROMET	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
8	497992	2	VITE TCEI M6X65 UNI 5931 8.8 VIS		SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
9	486937	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
10	486875	1	TUBO IN GOMMA L=350	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
11	497257	2	VITE TSPEI M8X45 UNI 5933 8.8 VIS		SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
12	395605	1	PRESSOSTATO	PRESSOSTAT	DRUCKMESSER	PRESSURE SWITCH	PRESOSTATO
13	289176	1	CAVO	CABLE	ELEKTROKABEL	CABLE	CABLE
14	497209	2	VITE TCEI M8X12 UNI 5931 8.8 VIS		SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
15	417025	2	RONDELLA SCHNORR S8 ZN	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
16	176231	1	CARTER	CARTER	GEHAUSE	CASING	CARTER
17	495226	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
18	417096	1	RONDELLA DOWTY B S PP45-B	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA



LIMITATORE DI MOMENTO PER ANTENNA

* Limiteur de moment pour antenne
* Moment control device for jib

* Momentbegrenzer für Antenne
* Sistema limitador de momento para antena

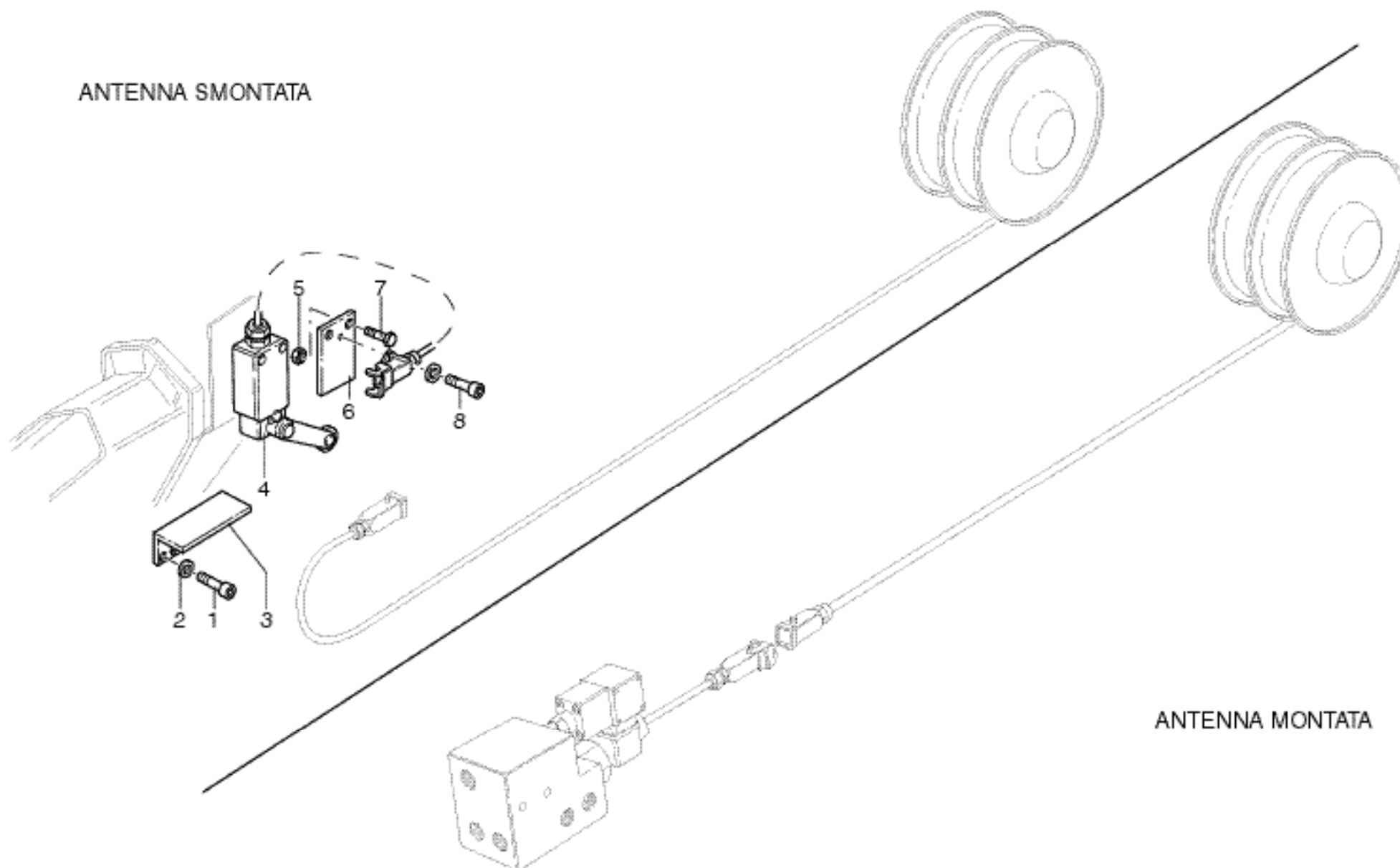
TAV. JU.01.01 3/3

matr. H.A08.0001

J702

J703

ANTENNA SMONTATA



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JU.01.01 3/3

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	497118	2	VITE TCEI M6X16 UNI 5931 8.8 VIS		SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
2	417024	2	RONDELLA SCHNORR S6 DACROMET	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
3	466291	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
4	289177	1	MICROINTERRUTTORE	MICRO-INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROSWUITCH	MICRO-INTERRUPTOR
5	136394	2	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
6	296315	1	LAMIERA	TOLE	BLECH	PLATE	PLANCHA
7	497967	2	VITE TCEI M5X60 UNI 5931 8.8 VIS		SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
8	497271	1	VITE TCEI M3X10 UNI 5931 8.8 VIS		SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO



* Momentbegrenzer für Antenne auf PM 34026

* Sistema limitador de mom. para antena sobre PM 34026

TAV. JU.01.02 1/3

matr. H.A08.0001

J702

J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JU.01.02 1/3

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	409148	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
2	495163	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
3	204051	1	ELETTROVALVOLA (12 Volt)	ELECTROVANNE	ELEKTROVENTIL	ELECTROVALVE	ELECTRO-VALVULA
3	204046	1	ELETTROVALVOLA (24 Volt)	ELECTROVANNE	ELEKTROVENTIL	ELECTROVALVE	ELECTRO-VALVULA
4	147096	1	CARCASSA	CARCASSE	GEHAUSE	CASING	CARCASA
5	409450	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
6	495075	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
7	493325	1	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
8	409436	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
9	409426	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
10	493326	1	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
11	409664	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR



LIMITATORE DI MOMENTO PER ANTENNA SU PM 34026

* Limiteur de moment pour antenne sur PM 34026

* Moment control device for jib on PM 34026

* Momentbegrenzer für Antenne auf PM 34026

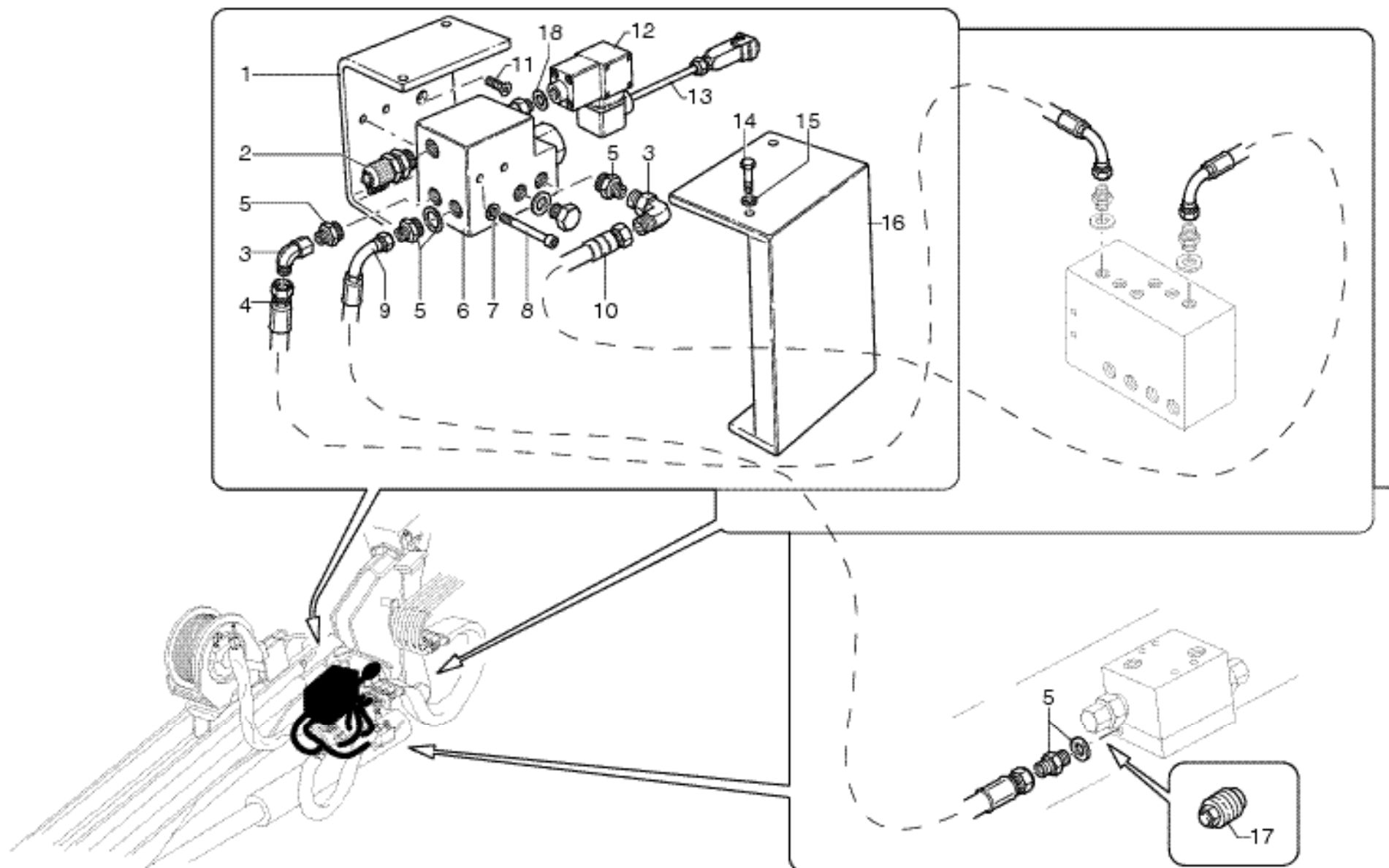
* Sistema limitador de mom. para antena sobre PM 34026

TAV. JU.01.02 2/3

matr. H.A08.0001

J702

J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JU.01.02 2/3

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	296297	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
2	124009	1	ATTACCO RAPIDO	ATTACHE RAPIDE	SCHNELLE VERBINDUNG	QUICK COUPLING	ENCHUFE RAPIDO
3	409436	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
4	486901	1	TUBO IN GOMMA L=580	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
5	409426	4	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
6	495343	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
7	417024	2	RONDELLA SCHNORR S6 DACROMET	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
8	497992	2	VITE TCEI M6X65 UNI 5931	8.8 VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
9	486937	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
10	486875	1	TUBO IN GOMMA L=350	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
11	497257	2	VITE TSPEI M8X45 UNI 5933	8.8 VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
12	395605	1	PRESSOSTATO	PRESSOSTAT	DRUCKMESSER	PRESSURE SWITCH	PRESOSTATO
13	289176	1	CAVO	CABLE	ELEKTROKABEL	CABLE	CABLE
14	497209	2	VITE TCEI M8X12 UNI 5931	8.8 VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
15	417025	2	RONDELLA SCHNORR S8 ZN	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
16	176231	1	CARTER	CARTER	GEHAUSE	CASING	CARTER
17	495226	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
18	417096	1	RONDELLA DOWTY B S PP45-B	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA



LIMITATORE DI MOMENTO PER ANTENNA SU PM 34026

* Limiteur de moment pour antenne sur PM 34026

* Moment control device for jib on PM 34026

* Momentbegrenzer für Antenne auf PM 34026

* Sistema limitador de mom. para antena sobre PM 34026

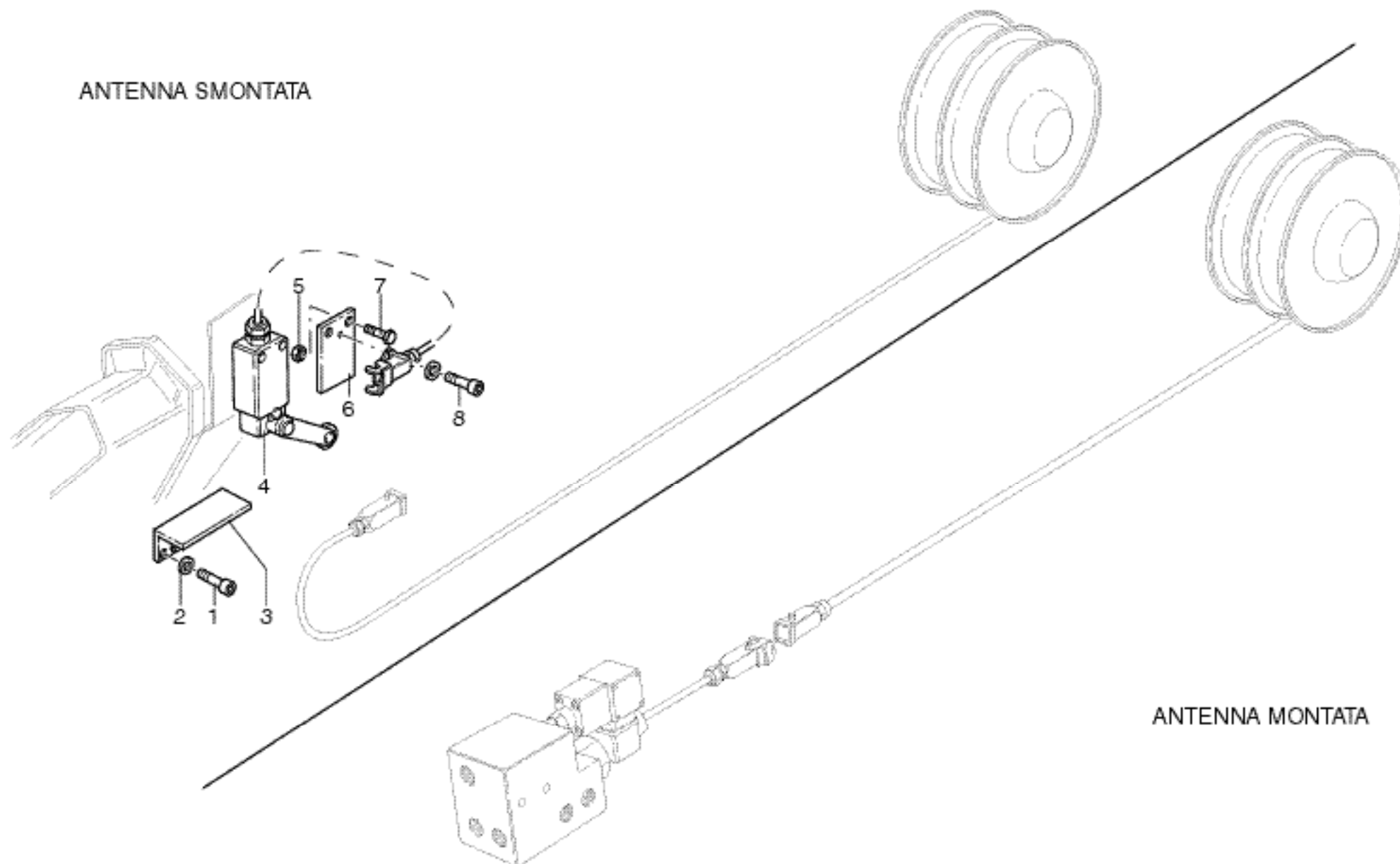
TAV. JU.01.02 3/3

matr. H.A08.0001

J702

J703

ANTENNA SMONTATA



ANTENNA MONTATA

J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JU.01.02 3/3

[illegible]



BRACCIO PER VERRICELLO

* Bras pour treuil
* Boom for winch

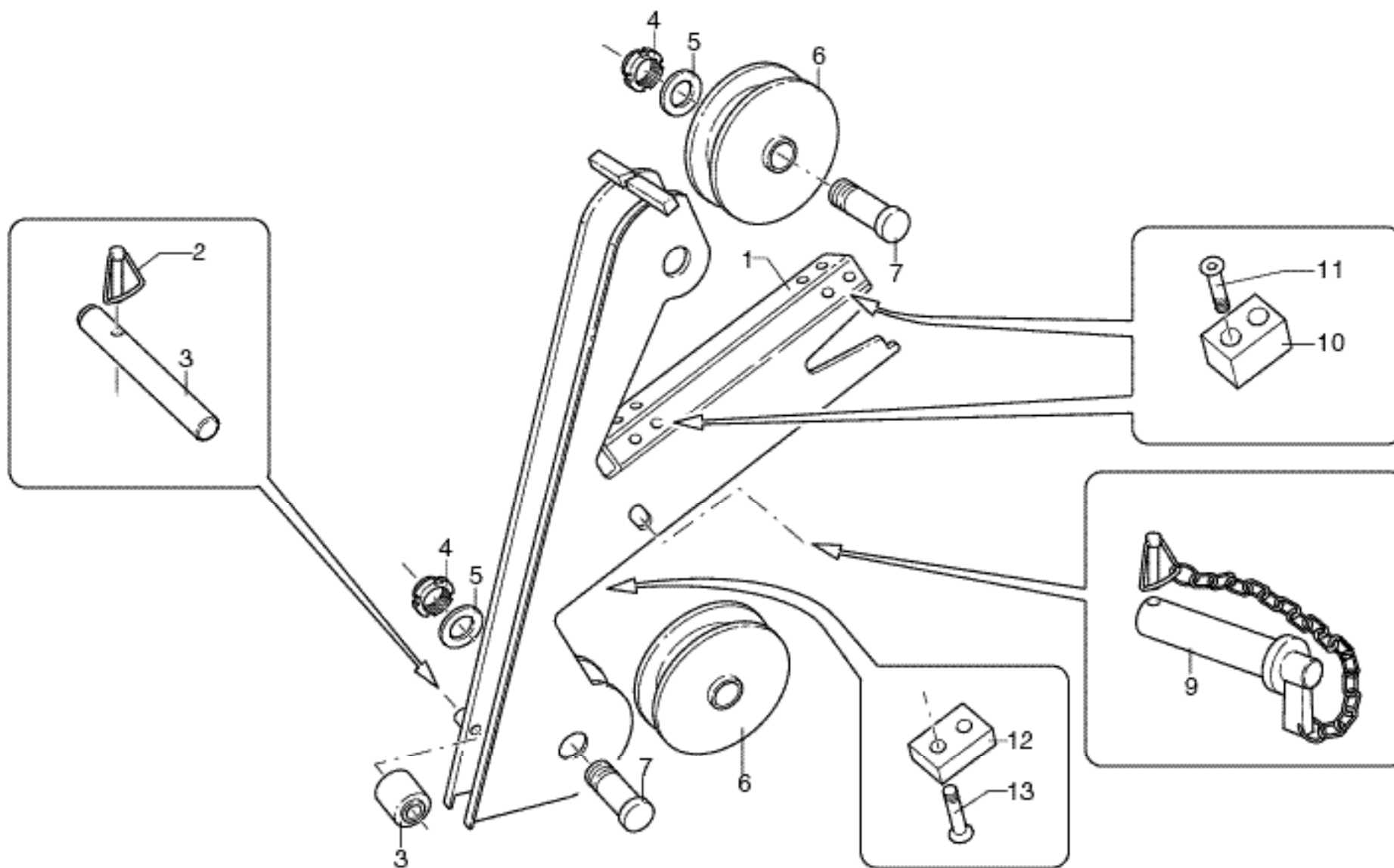
* Arm für winde
* Brazo para cabrestante

TAV. JX.01.01 1/2

matr. H.A08.0001

J702

J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JX.01.01 1/2

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	466369	1	BRACCIO	BRAS	ARM	BOOM	BRAZO
2	177065	1	SPINA	GOUPILLE	STIFT	PIN	PASADOR
3	380174	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
4	237047	2	GHIERA	FRETTE	NUTMUTTER	RING NUT	TUERCA
5	417202	2	RONDELLA 31X56 UNI 6592	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
6	405006	2	PULEGGIA	POULIE	SCHEIBE	PULLEY	POLEA
7	380141	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
8	429062	1	RULLO	GALET	ROLLE	ROLLER	RODILLO
9	379202	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
10	373179	4	PATTINO (J702)	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
11	497499	8	VITE (J702) TSPEI M8X25	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
12	373180	2	PATTINO (J702)	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
13	497886	4	VITE (J702) TSPEI M6X14	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO



BRACCIO PER VERRICELLO

* Bras pour treuil
* Boom for winch

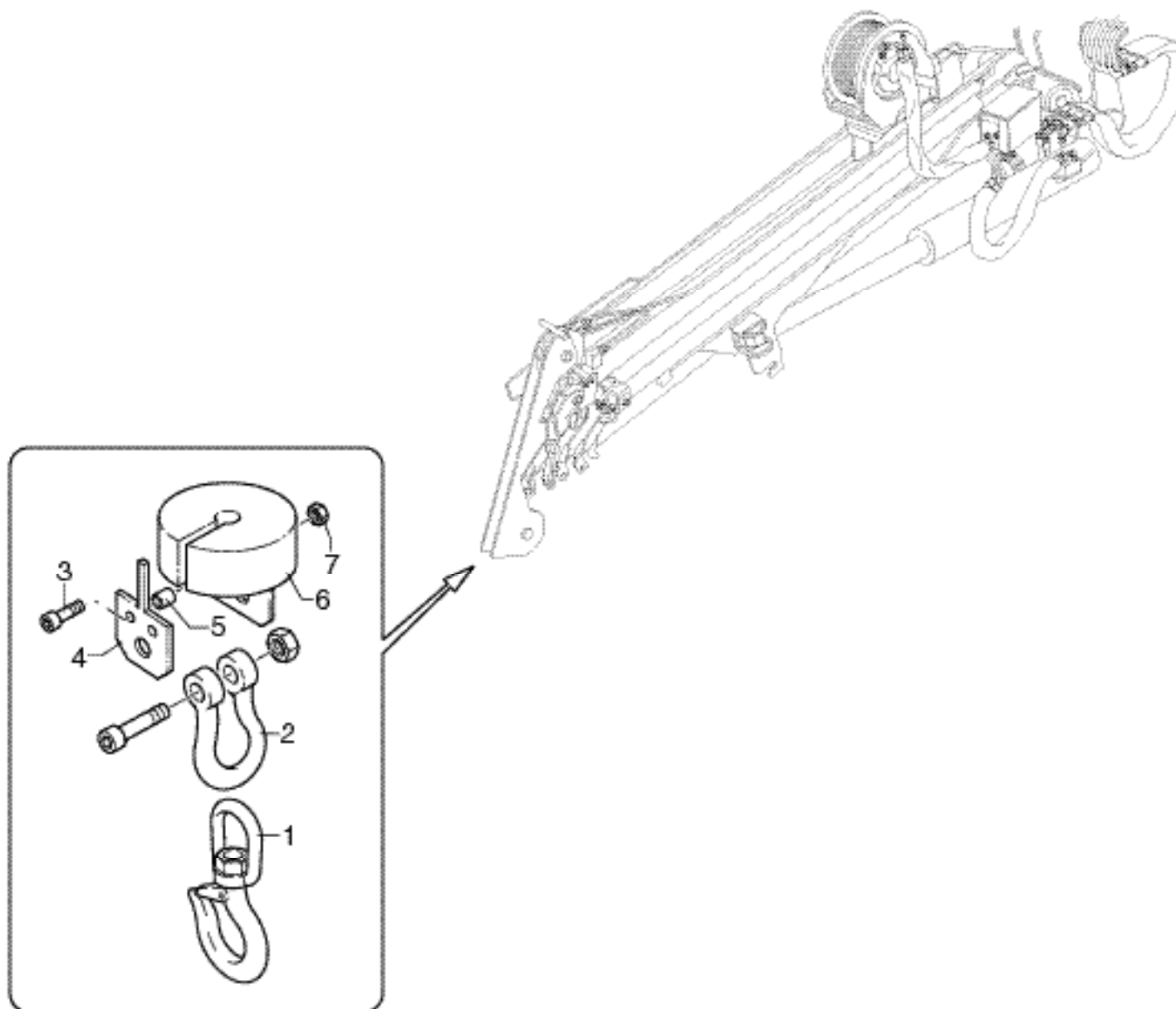
* Arm für winde
* Brazo para cabrestante

TAV. JX.01.01 2/2

matr. H.A08.0001

J702

J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JX.01.01 2/2

[illegible]



IMPIANTO ELETTRICO VERRICELLO SU ANTENNA

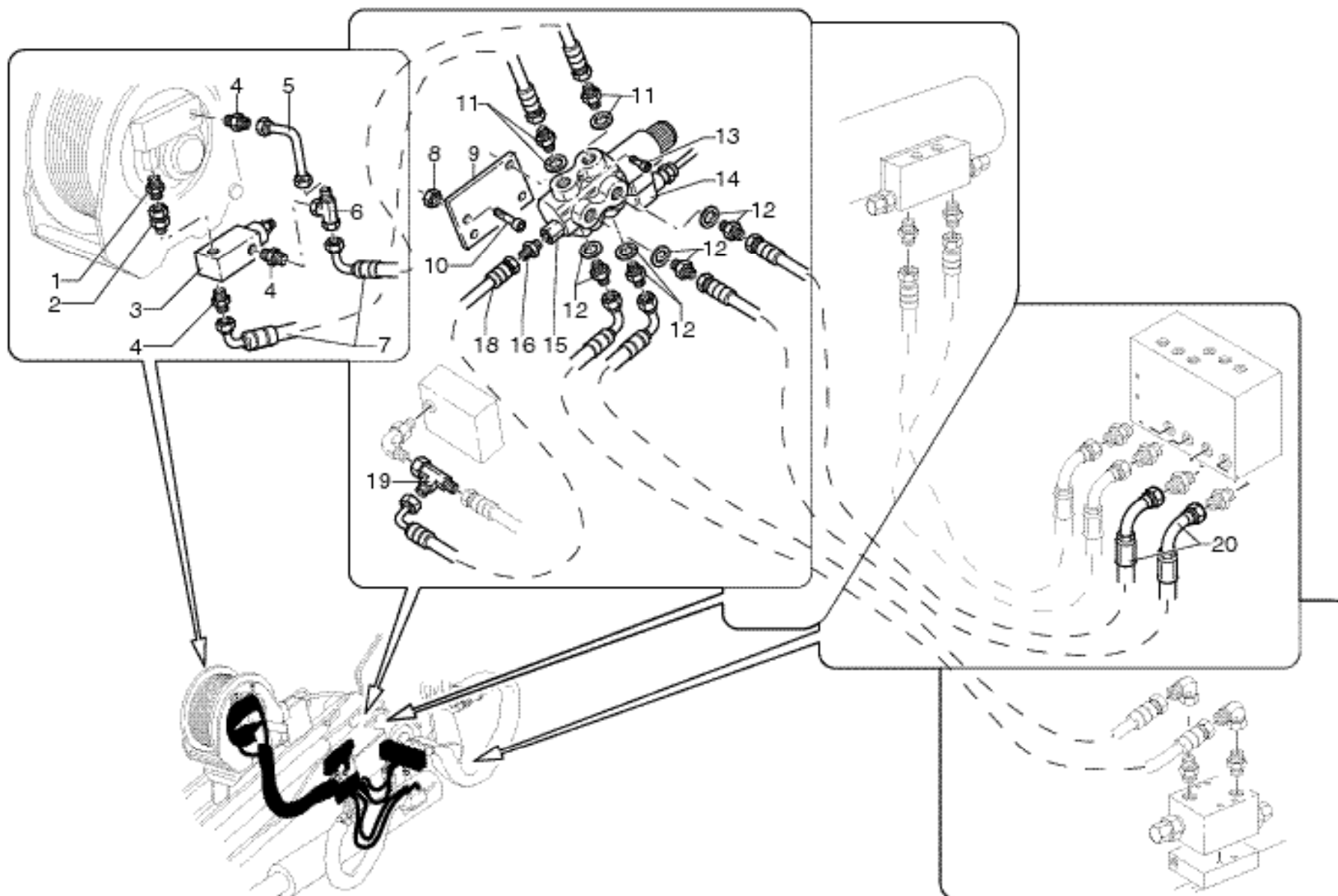
* Circuit électrique du treuil sur antenne
* Winch electric system on jib

* Elektranlage Seilwinde auf Antenne
* Grupo electrico cabrestante sobre ante-

TAV. JX.02.01

matr. H.A08.0001

J702
J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JX.02.01

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	409255	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
2	409294	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
3	495501	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
4	409380	3	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
5	493324	1	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
6	409397	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
7	486932	2	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
8	191090	2	DADO M8 UNI 7473	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
9	466519	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
10	497134	2	VITE TCEI M8X35 UNI 5931	8.8 VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
11	409253	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
12	409381	4	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
13	497124	2	VITE TCEI M6X45 UNI 5931	8.8 VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
14	494441	1	VALVOLA (12 Volt)	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
15	494440	1	VALVOLA (24 Volt)	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
16	494489	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
17	409426	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
18	486901	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
19	409442	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
20	486940	2	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO



IMPIANTO ELETTRICO VERRICELLO

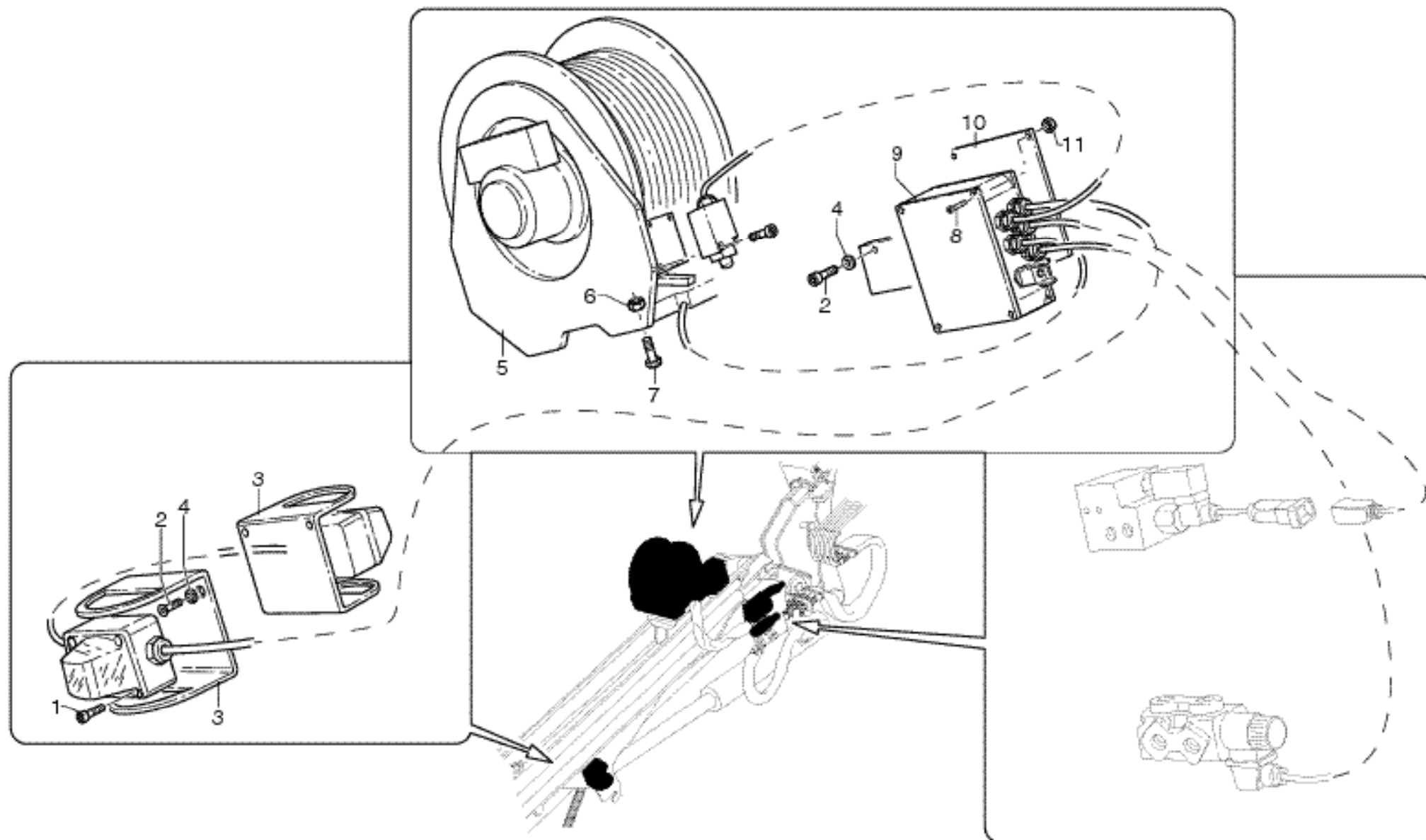
* Circuit électrique du treuil
* Winch electric system

* Elektranlage Seilwinde
* Grupo electrico cabrestante

TAV. JX.03.01

matr. H.A08.0001

J702
J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JX.03.01

[illegible]



IMPIANTO ELETTRICO ANTENNA

* Circuit électrique antenne
* Jib electric system

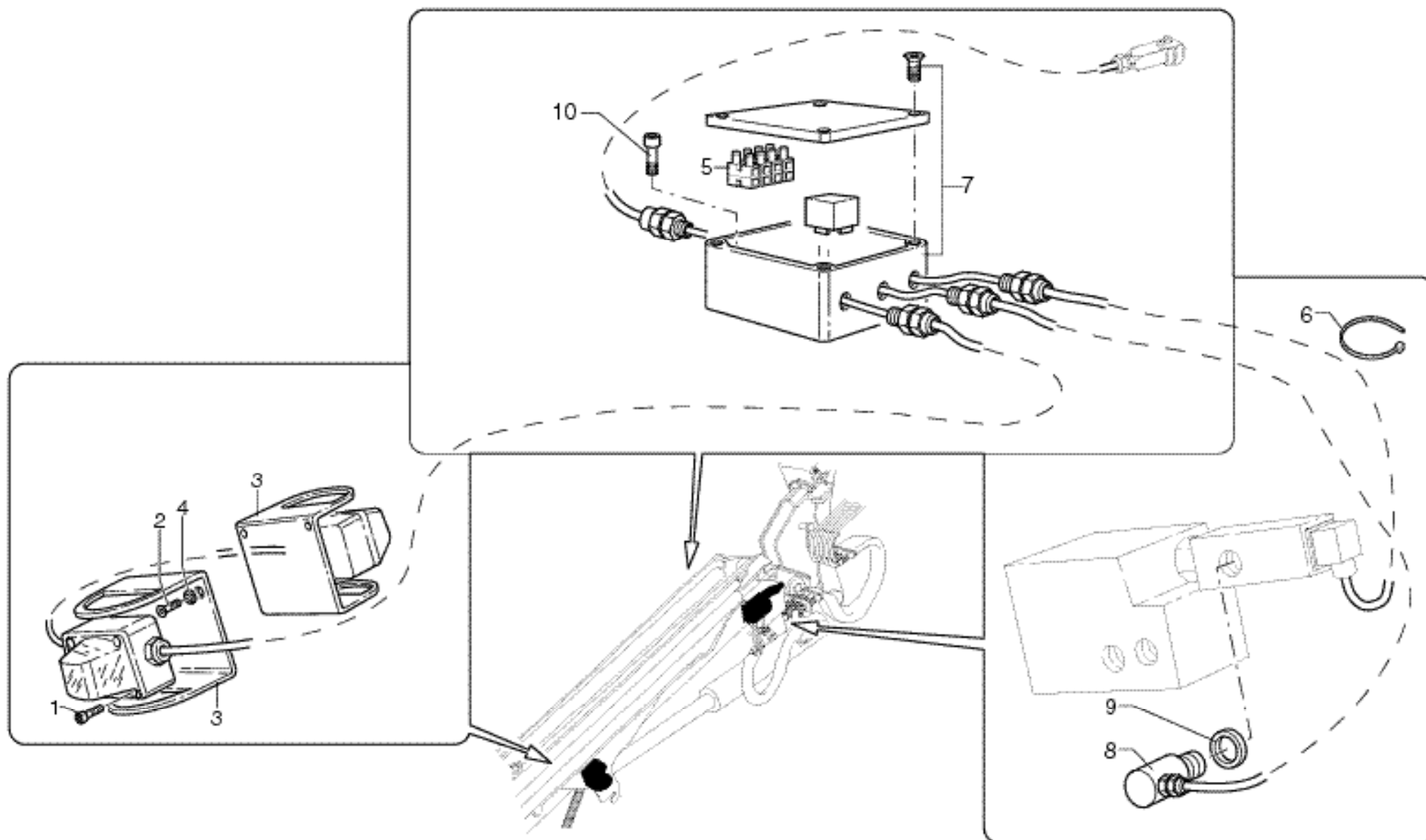
* Antenne Elektranlage
* Grupo electrico antena

TAV. JX.04.01

matr. H.A08.0001

J702

J703



J702 - J703

matr. H.A08.0001

TAV. JX.04.01

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	497109	4	VITE TCEI M5X10 UNI 5931 8.8	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
2	497130	4	VITE TCEI M8X16 UNI 5931 8.8	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
3	296298	2	LAMIERA	TOLE	BLECH	PLATE	PLANCHA
4	417025	4	RONDELLA SCHNORR S8 ZN	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
5	395559	1	MORSETTIERA	PLAQUE DE JONCTION	KLEMMLEISTE	CONNECTION BLOCK	CAJA DE CONTACTOS
6	207023	1	FASCETTA	COLLIER	HALTEBAND	CLAMP	ABRAZADERA
7	289555	1	KIT SCATOLA	KIT BOITE	GEHAUSE-SATZ	BOX KIT	KIT CAJA
8	395604	1	PRESSOSTATO	PRESSOSTAT	DRUCKMESSER	PRESSURE SWITCH	PRESOSTATO
9	417096	2	RONDELLA DOWTY B S PP45-B	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
10	497111	14	VITE TCEI M5X16 UNI 5931 8.8	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO